

Dziennik Urzędowy L 87

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 49

24 marca 2006

Spis treści

I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

.....

II Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa

Rada

2006/232/WE:

- ★ **Decyzja Rady z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie zawarcia Umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską i Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie handlu winem** 1
- Umowa pomiędzy Wspólnotą Europejską i Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie handlu winem** 2
- ★ **Informacja dotycząca wejścia w życie decyzji Rady 2005/798/WE w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów pomiędzy Wspólnotą Europejską i Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie kwestii związanych z handlem winem** 75
- ★ **Informacja dotycząca wejścia w życie decyzji Rady 2006/232/WE w sprawie zawarcia Umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską i Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie handlu winem** 75

Cena: 18 EUR

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 20 grudnia 2005 r.

w sprawie zawarcia Umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską i Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie handlu winem

(2006/232/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 113 w związku z art. 300 ust. 2 akapit pierwszy, zdanie pierwsze,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 23 października 2000 r. Rada upoważniła Komisję do podjęcia negocjacji dotyczących Umowy w sprawie handlu winem pomiędzy Wspólnotą Europejską i Stanami Zjednoczonymi Ameryki.
- (2) Negocjacje zostały zakończone i Umowa pomiędzy Wspólnotą Europejską i Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie handlu winem (zwana dalej „Umową”) została parafowana przez obie strony w dniu 14 września 2005 r. Umowa stanowi pierwszy etap, a strony powinny przystąpić do dalszych negocjacji w ciągu dziewięćdziesięciu dni od daty wejścia w życie Umowy, dążąc do zawarcia jednej lub kilku umów prowadzących do dalszych ułatwień w handlu winem pomiędzy nimi.
- (3) Powyższa Umowa powinna zostać zatwierdzona.
- (4) Aby ułatwić wdrożenie Umowy i wprowadzanie ewentualnych zmian w załącznikach do Umowy, Komisja powinna zostać upoważniona do podjęcia niezbędnych środków zgodnie z procedurą, określoną w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1493/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wina ⁽¹⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Wspólnoty Umowę pomiędzy Wspólnotą Europejską i Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie handlu winem (zwaną dalej „Umową”).

Tekst Umowy zostaje załączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania Umowy, aby stała się ona wiążąca dla Wspólnoty.

Artykuł 3

Do celów stosowania art. 5 ust. 4, art. 7 ust. 2, art. 8 ust. 2, art. 9 ust. 5, art. 11 ust. 5 i 6, art. 13 ust. 1 i art. 14 Umowy Komisja zostaje niniejszym upoważniona do przyjęcia środków niezbędnych do wdrożenia Umowy oraz do zmiany załączników do niej, protokołu i dodatków do protokołu, zgodnie z procedurą określoną w art. 75 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1493/1999.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, 20 grudnia 2005.

W imieniu Rady
M. BECKETT
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 179 z 14.7.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2165/2005 (Dz.U. L 345 z 28.12.2005, str. 1).

UMOWA

pomiędzy Wspólnotą Europejską i Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie handlu winem

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA, zwana dalej „Wspólnotą”, oraz

STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI, zwane dalej „Stanami Zjednoczonymi”, zwane dalej łącznie „Stronami”,

UZNAJĄC, że Strony dążą do ustanowienia bliższych powiązań w sektorze wina,

DAŻĄC do wspierania rozwoju handlu winem w ramach wzrastającego wzajemnego porozumienia,

ZDECYDOWANE zapewnić harmonijne otoczenie dla poruszania problemów związanych z handlem winem pomiędzy Stronami,

UZGODNIŁY, CO NASTĘPUJE:

TYTUŁ I

POSTANOWIENIA POCZĄTKOWE

Artykuł 1

Cele

Cele niniejszej Umowy obejmują:

- a) ułatwienie handlu winem pomiędzy Stronami oraz poprawę współpracy przy opracowywaniu przepisów dotyczących takiego handlu oraz zwiększenie przejrzystości tych przepisów;
- b) położenie w pierwszej fazie podwalin pod szersze porozumienie w sprawie handlu winem pomiędzy Stronami;

oraz

- c) stworzenie ram dla kontynuowania negocjacji w sektorze wina.

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszej Umowy:

- a) „praktyka produkcji wina” oznacza proces, obróbkę, technikę lub materiał, stosowane w produkcji wina;
- b) „COLA” oznacza certyfikat zatwierdzenia etykiety (Certificate of Label Approval) lub certyfikat zwolnienia z zatwierdzenia etykiety (Certificate of Exemption from Label Approval), wydany w wyniku pozytywnego rozpatrzenia wniosku o zatwierdzenie/zwolnienie z zatwierdzania etykiety/butelki (approved Application for an Certification/Exemption of Label/Bottle Approval), zgodnie z wymogami federalnych przepisów ustawowych i wykonawczych obowiązujących w Stanach Zjednoczonych, który został wydany przez rząd Stanów Zjednoczonych i obejmuje zestaw wszystkich etykiet zatwierdzonych do trwałego umieszczania na butelce wina;

- c) „pochodzący” w powiązaniu z nazwą jednej ze Stron w odniesieniu do wina przywożonego na terytorium drugiej Strony oznacza wino, które zostało wyprodukowane zgodnie z przepisami prawnymi i wykonawczymi oraz wymogami jednej ze Stron stron z winogron uzyskanych w całości na terytorium danej Strony;
- d) „Porozumienie WTO” – oznacza Porozumienie ustanawiające Światową Organizację Handlu (WTO) zawarte w Marakeszu dnia 15 kwietnia 1994 r.

Artykuł 3

Zakres stosowania

1. Do celów niniejszej Umowy termin „wino” obejmuje napoje uzyskiwane wyłącznie metodą całkowitej lub częściowej fermentacji alkoholowej świeżych winogron, rozgniecionych lub nie, bądź też moszczy winogronowych, z ewentualnym dodatkiem dowolnych części składowych świeżych winogron dozwolonych przez Stronę produkującą, zgodnie z praktykami produkcji wina dopuszczonymi do stosowania zgodnie z przepisami Strony, na której terytorium wino jest produkowane, i które:
 - a) zawierają nie mniej niż 7 procent (7 %) i nie więcej niż 22 procent (22 %) alkoholu objętościowo;
oraz
 - b) nie zawierają sztucznych barwników, do datków smakowych ani dodanej wody poza ilościami niezbędnymi ze względów technicznych.
2. Działania podejmowane przez każdą ze Stron w celu ochrony zdrowia i bezpieczeństwa ludzi nie wchodzi w zakres niniejszej Umowy.

TYTUŁ II

PRAKTYKI PRODUKCJI I SPECYFIKACJE WINA

Artykuł 4

Aktualne praktyki produkcji i opisy wina

1. Każda ze Stron uznaje, że przepisy prawne oraz wymogi drugiej Strony w odniesieniu do produkcji wina spełniają cele własnych przepisów prawnych oraz wymogów danej Strony, ponieważ zezwalają na praktyki produkcji wina, które nie zmieniają charakteru wina związanego z jego pochodzeniem z winogron w sposób niezgodny z dobrymi praktykami produkcji wina. Obejmują one takie praktyki, które służą zaspokojeniu uzasadnionej potrzeby technologicznej lub praktycznej i przyczyniają się do większej trwałości wina lub zachowywania innych cech lub stabilności wina oraz do osiągnięcia przez producenta wina pożądanego efektu, w tym unikanie wprowadzania w błąd w odniesieniu do charakteru i składu produktu.
2. W ramach zakresu stosowania niniejszej Umowy określonego w art. 3 żadna ze Stron nie ogranicza – ani na podstawie praktyk produkcji wina, ani na podstawie opisu produktów – przywozu, wprowadzania do obrotu ani sprzedaży pochodzącego z terytorium drugiej Strony wina, które jest produkowane z zastosowaniem praktyk i procedur produkcji wina dopuszczonych zgodnie z przepisami prawnymi oraz wymogami drugiej Strony, wymienionymi w załączniku I oraz opublikowanymi lub przekazanymi jej przez tą drugą Stronę.

Artykuł 5

Nowe praktyki produkcji i opisy wina

1. Jeżeli Strona zaproponuje zezwolenie na stosowanie w handlu na jej terytorium nowej praktyki produkcji wina lub zmianę istniejącej praktyki produkcji wina dopuszczonej zgodnie z przepisami prawnymi oraz wymogami wymienionymi w załączniku I, przy czym zamierza zaproponować włączenie tej praktyki do praktyk dozwolonych zgodnie z przepisami wymienionymi w załączniku I, ogłasza swój zamiar publicznie i zawiadamia o nim drugą Stronę, zapewniając rozsądną możliwość wniesienia uwag w tej sprawie i rozważenia tych uwag.

2. W przypadku dopuszczenia nowej praktyki produkcji wina lub zmiany praktyki produkcji wina, o których mowa w ust. 1, zezwalająca Strona zawiadamia o takim dopuszczeniu drugą Stronę na piśmie w terminie 60 dni.
3. W terminie 90 dni od otrzymania zawiadomienia przewidzianego w ust. 2 Strona może wnieść na piśmie sprzeciw wobec dopuszczonej praktyki produkcji wina, uzasadniając swój sprzeciw jej niezgodnością z celami, określonymi w art. 4 ust. 1 lub niezgodnością z kryteriami określonymi w art. 3 ust. 1, oraz zażądać konsultacji dotyczących danej praktyki produkcji wina zgodnie z art. 11.
4. Strony dokonują zmian załącznika I w sposób przewidziany w art. 11 w zakresie niezbędnym do uwzględnienia wszelkich nowych praktyk produkcji wina lub zmian, wobec których nie został wniesiony sprzeciw zgodnie z ust. 3 lub w odniesieniu do których Strony wspólnie uzgodniły rozwiązanie po konsultacjach przewidzianych w ust. 3. W odniesieniu do nowych praktyk produkcji wina lub zmian istniejących praktyk, zaproponowanych po dniu 14 września 2005 r., ale przed dniem rozpoczęcia stosowania art. 4, zgodnie z art. 17 ust. 2, każda ze Stron może oświadczyć, że zmiana załącznika I odbowiązuje od momentu rozpoczęcia obowiązywania art. 4.

TYTUŁ III

POSTANOWIENIA SZCZEGÓLNE

Artykuł 6

Stosowanie niektórych nazw na etykietach win w odniesieniu do win sprzedawanych w Stanach Zjednoczonych

1. W odniesieniu do wina sprzedawanego na terytorium Stanów Zjednoczonych, Stany Zjednoczone dążą do zmiany statusu prawnego nazw wymienionych w załączniku II, tak aby ograniczyć wykorzystywanie tych nazw na etykietach win wyłącznie do win pochodzących ze Wspólnoty. Na etykietach takich win można wykorzystywać nazwy wymienione w załączniku II w sposób zgodny z przepisami dotyczącymi etykietowania wina obowiązującymi w Stanach Zjednoczonych od dnia 14 września 2005 r.
2. Ust. 1 nie ma zastosowania do osób lub ich następców prawnych, wykorzystujących nazwę wymienioną w załączniku II na etykiecie wina, które nie pochodzi ze Wspólnoty, o ile nazwa ta była wykorzystywana w ten sposób w Stanach Zjednoczonych przed 13 grudnia 2005 r. lub przed datą podpisania niniejszej Umowy, jeżeli nastąpiło to później, z zastrzeżeniem, że dana nazwa może być stosowana wyłącznie na etykietach wina z nazwą markową lub nazwą markową i ewentualną nazwą fantazyjną, dla której wydano odpowiedni certyfikat COLA przed późniejszą z określonych w niniejszym ustępie dat, przy czym nazwa ta jest prezentowana na etykiecie zgodnie z przepisami obowiązującymi od dnia 14 września 2005 r.
3. Stany Zjednoczone zawiadamiają Wspólnotę na piśmie o dacie, w której skuteczna stała się zmiana statusu prawnego, o której mowa w ust. 1.
4. Stany Zjednoczone podejmują działania mające na celu zapewnienie, aby wszelkie wina, które nie są etykietowane zgodnie z niniejszym artykułem nie były wprowadzane do obrotu lub zostały wycofane z obrotu dopóki nie będą etykietowane zgodnie z niniejszym artykułem.

Artykuł 7

Nazwy pochodzenia

1. Stany Zjednoczone zapewniają, że niektóre nazwy mogą być stosowane jako nazwy pochodzenia wina jedynie w celu oznaczania win o pochodzeniu, na które wskazuje taka nazwa, przy czym do grupy tych nazw włączają nazwy wymienione w części A załącznika IV - nazwy win gatunkowych wytwarzanych w określonych regionach i nazwy win stołowych z oznaczeniami geograficznymi, jak również w części B załącznika IV - nazwy Państw Członkowskich.
2. Wspólnota zapewnia, że nazwy o istotnym znaczeniu dla winiarstwa, wymienione w załączniku V, mogą być wykorzystywane jako nazwy pochodzenia wina wyłącznie do oznaczania win o pochodzeniu, na które wskazują.

3. Właściwe organy każdej ze Stron podejmują działania mające na celu zapewnienie, aby wszelkie wina, które nie są etykietowane zgodnie z niniejszym artykułem nie były wprowadzane do obrotu lub zostały wycofane z obrotu dopóki nie będą etykietowane zgodnie z niniejszym artykułem.

4. Poza zobowiązaniami określonymi w ust. 1 i 3, Stany Zjednoczone utrzymują status nazw wymienionych w tytule 27 US Code of Federal Regulations, Section 12.31, określonych w załączniku IV, część C, jako nazw o znaczeniu geograficznym niebędących nazwami powszechnymi, które zostały uznane za wyróżniające oznaczenia wina z określonego miejsca lub regionu we Wspólnocie, różniące się od wszystkich innych win, zgodnie z tytułem 27 US Code of Federal Regulations, Section 4.24(c)(1) i (3) oraz Section 12.31, z późniejszymi zmianami.

Artykuł 8

Etykietowanie win

1. Każda ze Stron zapewnia, że etykiety wina sprzedawanego na jej terytorium nie zawierają fałszywych lub wprowadzających w błąd informacji, w szczególności na temat charakteru, składu lub pochodzenia.

2. Każda ze Stron zapewnia, że z zastrzeżeniem ust. 1, wina mogą być etykietowane przy wykorzystaniu opcjonalnych danych lub informacji dodatkowych, zgodnie z Protokołem w sprawie etykietowania wina (zwanym dalej „Protokołem”).

3. Żadna ze Stron nie wymaga określenia na etykiecie procesów, procedur lub technik stosowanych w ramach produkcji wina.

4. Stany Zjednoczone zezwalają na wykorzystywanie nazw wymienionych w załączniku II jako oznaczenia klasy lub typu win pochodzących ze Wspólnoty.

Artykuł 9

Certyfikacja win i inne warunki wprowadzania do obrotu

1. Wspólnota zezwala na przywóz do Wspólnoty oraz wprowadzanie do obrotu i sprzedaż we Wspólnocie wina pochodzącego ze Stanów Zjednoczonych, o ile jest ono zaopatrzone w dokument certyfikacji, którego format i wymaganą treść określono w załączniku III lit. a).

2. Wspólnota zezwala na wcześniejsze drukowanie informacji na dokumencie, o którym mowa w ust. 1, z wyłączeniem podpisu producenta. Wspólnota zezwala na składanie dokumentu właściwym organom w Państwach Członkowskich drogą elektroniczną, o ile organy te mają możliwość korzystania z niezbędnej do tego technologii.

3. Stany Zjednoczone zapewniają zgodność decyzji o zatwierdzeniu lub cofnięciu certyfikatu COLA z opublikowanymi kryteriami oraz możliwość weryfikacji takich decyzji. Załącznik III lit. b) określa format wniosku o certyfikat COLA oraz informacje, które muszą być w nim zawarte.

4. Stany Zjednoczone zezwalają na wcześniejsze drukowanie i elektroniczne przekazywanie informacji w formularzu wniosku, o którym mowa w ust. 3, z wyłączeniem podpisu wnioskodawcy.

5. Każda ze Stron może zgodnie ze swoimi wewnętrznymi procedurami dokonywać zmian w swoim formularzu, o którym mowa w ust. 1 i 3, o czym dana Strona zawiadamia odpowiednio wcześniej drugą Stronę. Strony wprowadzają zmiany do załącznika III w miarę potrzeby, zgodnie z procedurą określoną w art. 11.

6. Niniejsza Umowa nie wymaga zaświadczenia, że praktyki i procedury stosowane w produkcji wina we Wspólnocie stanowią prawidłowe dojrzewanie wina w piwnicy (*proper cellar treatment*) w rozumieniu sekcji 2002 US Public Law 108-429.

TYTUŁ IV

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

Artykuł 10

Przyszłe negocjacje

1. Strony w ciągu 90 dni od daty wejścia w życie niniejszej Umowy przystępują do negocjacji, dążąc do zawarcia jednej lub kilku umów prowadzących do dalszych ułatwień w handlu winem pomiędzy nimi.
2. Strony dokładają wszelkich starań, aby zawrzeć taką umowę lub umowy i wprowadzić je w życie nie później niż w ciągu dwóch lat od wejścia w życie niniejszej Umowy.
3. W celu ułatwienia negocjacji Strony mogą podjąć szczególne rozmowy pomiędzy urzędnikami dotyczące jednego lub kilku problemów z zakresu dwustronnego handlu winem.

Artykuł 11

Administrowanie umową i współpraca

1. Strony utrzymują kontakty we wszelkich sprawach związanych z dwustronnym handlem winem i wdrażaniem oraz funkcjonowaniem niniejszej Umowy. W szczególności każda ze Stron współpracuje na życzenie drugiej Strony i pomaga jej w udostępnianiu producentom drugiej Strony informacji na temat określonych limitów zanieczyszczeń i pozostałości obowiązujących na terytorium danej Stron.
2. Każda ze Stron notyfikuje w odpowiednim terminie drugiej Stronie proponowane zmiany jej zasad etykietowania oraz, z wyłączeniem niewielkich zmian nie mających wpływu na etykietowanie wina drugiej Strony, zapewni drugiej Stronie rozsądny czas na przedstawienie uwag.
3. Każda ze Stron może notyfikować drugiej Stronie na piśmie:
 - a) wniosek dotyczący spotkania lub konsultacji pomiędzy przedstawicielami Stron w celu omówienia dowolnego zagadnienia związanego z wdrażaniem Umowy, w tym konsultacji w sprawie nowych praktyk produkcji wina przewidzianych w art. 5;
 - b) propozycję wprowadzenia zmian do załączników lub do Protokołu, łącznie z dodatkami do niego;
 - c) działania legislacyjne, administracyjne i orzeczenia sądowe dotyczące stosowania postanowień niniejszej Umowy;
 - d) informacje lub propozycje mające na celu optymalizację funkcjonowania Umowy;oraz
 - e) zalecenia i propozycje w sprawach leżących we wspólnym interesie Stron.
4. Strona odpowiada w racjonalnym terminie na notyfikację, przekazaną jej zgodnie z ust. 3 lit. a), b), d) lub e), jednak nie później niż w ciągu 60 dni od jej otrzymania. Zastrzega się jednak, że w odpowiedzi na wniosek o konsultacje na podstawie ust. 3 lit. a), Strony spotykają się w ciągu 30 dni, chyba że uzgodnią inaczej.

5. Zmiana załącznika lub Protokołu do niniejszej Umowy, łącznie z jego dodatkami, wchodzi w życie w pierwszym dniu miesiąca następującego po otrzymaniu pisemnej odpowiedzi na notyfikację treści zmiany do załącznika lub do Protokołu i jego dodatków, przekazaną przez jedną ze Stron zgodnie z ust. 3 lit. b), w której druga Strona wyraża zgodę na treść zmiany, lub wchodzi w życie w innym dniu określonym przez Strony.
6. Każda ze Stron przekazuje wszelkie zawiadomienia, wnioski, odpowiedzi, propozycje, zalecenia i inne powiadomienia na mocy niniejszej Umowy do punktu kontaktowego drugiej Strony określonego w załączniku VI. Każda ze Stron w odpowiednim terminie notyfikuje zmiany dotyczące swojego punktu kontaktowego.
7. a) Każda ze Stron oraz zainteresowane osoby z ramienia tej Strony mogą:
- i) wysyłać zapytania związane z kwestiami wynikającymi z tytułów I, II i III Umowy a także z Protokołu;
- oraz
- ii) przekazywać informacje na temat działań, które mogą być niezgodne ze zobowiązaniami wynikającymi z przepisów tych tytułów
- do punktu kontaktowego drugiej Strony określonego w załączniku VI.
- b) Za pośrednictwem swojego punktu kontaktowego każda ze Stron:
- i) zapewnia podjęcie działań mających na celu zbadanie danej kwestii i odpowiedź na zapytanie i przedstawione informacje w odpowiednim terminie
- oraz
- ii) ułatwia przekazywanie informacji na temat późniejszych działań pomiędzy drugą Stroną lub zainteresowanymi osobami z ramienia takiej Strony a odpowiednimi organami odpowiedzialnymi za egzekwowanie prawa lub innymi odpowiednimi organami.

Artykuł 12

Związek z innymi instrumentami i przepisami

1. Żadne z postanowień niniejszej Umowy:
- a) nie wpływa na prawa i obowiązki Stron wynikające z Porozumienia WTO;
 - b) nie zobowiązuje Stron do podjęcia jakichkolwiek działań związanych z prawami własności intelektualnej, które w innym wypadku nie zostałyby podjęte zgodnie z odpowiednimi przepisami prawnymi oraz procedurami Stron dotyczącymi praw własności intelektualnej, zgodnie z lit. a).
2. Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie uniemożliwia Stronie podjęcia właściwych działań mających na celu dopuszczenie stosowania jednorodnych nazw pochodzenia, o ile nie wprowadzają one w błąd konsumentów, lub zezwolenie określonej osobie na stosowanie w ramach handlu nazwiska takiej osoby lub nazwiska poprzednika gospodarczego takiej osoby, w sposób niewprowadzający w błąd konsumentów.
3. Niniejsza Umowa pozostaje bez uszczerbku dla wolności słowa w Stanach Zjednoczonych zgodnie z pierwszą poprawką do Konstytucji Stanów Zjednoczonych oraz we Wspólnocie.
4. Art. 6 i 7 nie należy interpretować jako przepisów definiujących własność intelektualną lub zobowiązujących Strony do przyznania lub uznania jakichkolwiek praw własności intelektualnej. W związku z tym nazwy wymienione w załączniku IV niekoniecznie są uznawane za oznaczenia geograficzne zgodnie z prawem Stanów Zjednoczonych ani też nie są wyłączone z takiego uznawania, a nazwy wymienione w załączniku V niekoniecznie są uznawane za oznaczenia geograficzne zgodnie z prawem Wspólnoty ani też nie są wyłączone z takiego uznawania. Ponadto nazwy wymienione w załączniku II nie są uznawane za oznaczenia geograficzne Wspólnoty zgodnie z prawem Stanów Zjednoczonych ani też nie są wyłączone z takiego uznawania w przyszłości.

*Artykuł 13***Wdrażanie**

1. Strony podejmują wszelkie działania niezbędne do wprowadzenia niniejszej Umowy w życie.
2. O ile niniejsza Umowa nie stanowi inaczej, przywóz i wprowadzanie do obrotu na terytorium Wspólnoty są prowadzone zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi na terytorium Wspólnoty.

*Artykuł 14***Wypowiedzenie**

Każda ze Stron może wypowiedzieć niniejszą Umowę w dowolnym momencie poprzez notyfikowanie tego na piśmie drugiej Stronie. Wypowiedzenie Umowy staje się skuteczne po upływie roku od daty otrzymania przez drugą Stronę takiej notyfikacji, chyba że w zostanie w niej wskazany późniejszy termin lub wypowiedzenie zostanie cofnięte przed wyznaczonym terminem.

*Artykuł 15***Załączniki i Protokół**

Załączniki i Protokół do niniejszej Umowy, łącznie z jego dodatkami, stanowią integralną część Umowy.

*Artykuł 16***Autentyczne wersje językowe**

Niniejsza Umowa została sporządzona w dwóch egzemplarzach w języku angielskim, czeskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, litewskim, łotewskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, słowackim, słoweńskim, szwedzkim, węgierskim i włoskim, przy czym każda z tych wersji językowych jest jednakowo autentyczna. W przypadku rozbieżności interpretacyjnych rozstrzygające znaczenie ma tekst w języku angielskim.

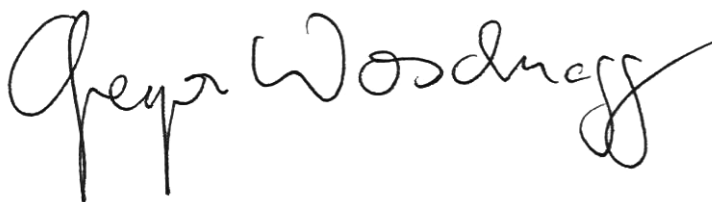
*Artykuł 17***Postanowienia końcowe**

1. Niniejsza Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.
2. Postanowienia art. 4 i 9 wchodzi w życie dopiero od pierwszego dnia drugiego miesiąca po otrzymaniu przez Wspólnotę pisemnego zawiadomienia, o którym mowa w art. 6 ust. 3.

Postanowienia wszystkich pozostałych artykułów obowiązują od daty wejścia w życie Umowy.

Hecho en Londres el diez de marzo de dos mil seis.
V Londýně dne desátého března dva tisíce šest.
Udfærdiget i London den tiende marts to tusind og seks.
Geschehen zu London am zehnten März des Jahres zweitausendsechs.
Londonis, kahe tuhande kuuenda aasta kümnendal märtsil.
Έγινε στο Λονδίνο στις δέκα Μαρτίου δύο χιλιάδες έξι.
Done at London on the tenth day of March in the year two thousand and six.
Fait à Londres le dix mars deux mille six.
Fatto a Londra, addi' dieci marzo duemilasei.
Londonā, divi tūkstoši sestā gada desmitajā martā.
Priimta du tūkstančiai šeštųjų metų kovo dešimtą dieną Londone.
Kelt Londonban, a kétezer-hatodik év március havának tizedik napján.
Magħmul f'Londra fl-ghaxar jum ta' Marzu tas-sena elfejn u sitta.
Gedaan te Londen, op de tiende dag van maart in het jaar tweeduizend zes.
Sporządzono w Londynie dnia dziesiątego marca dwa tysiące szóstego roku.
Feito em Londres, aos dez de Março de dois mil e seis.
V Londýne desiateho marca dvetisícšest.
V Londonu, desetega marca dva tisoč šest.
Tehty Lontoossa kymmenentenä päivänä maaliskuuta vuonna kaksituhattakuusi.
Utfärdat i London den tionde mars år tjugohundra sex.

Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar



Por los Estados Unidos de América
 Za Spojené státy americké
 For Amerikas Forenede Stater
 Für die Vereinigten Staaten von Amerika
 Ameerika Ühendriikide nimel
 Για τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής
 For the United States of America
 Pour les Etats-Unis d'Amérique
 Per gli Stati Uniti d'America
 Amerikas Savienoto Valstu vārdā
 Jungtinių Amerikos Valstijų vardu
 az Amerikai Egyesült Államok részéről
 Ghall-Istati Uniti ta'l-Amerika
 Voor de Verenigde Staten van Amerika
 W imieniu Stanów Zjednoczonych Ameryki
 Pelos Estados Unidos da América
 Za Spojené štáty americké
 Za Združene države Amerike
 Amerikan yhdysvaltojen puolesta
 På Amerikas förenta staters vägnar




ZAŁĄCZNIK I

a) Stany Zjednoczone

1. Postanowienia wymienione w pkt 2 dotyczą praktyk produkcji wina dozwolonych na mocy przepisów ustawowych i wykonawczych oraz wymogów Stanów Zjednoczonych, o których mowa w art. 3 i 4, na które zezwolono do 14 września 2005 r. włącznie. Wspólnota zezwala na przywóz ograniczonych ilości win wyprodukowanych tradycyjnymi metodami z winogron innych niż *vitis vinifera*, określonych jako wina koszerne pochodzące ze Stanów Zjednoczonych.
2. Przepisy ustawowe i wykonawcze oraz wymogi USA.

PRZEPISY USTAWOWE:

26 USC część III – Cellar Treatment and Classification of wine (Dojrzewanie w piwnicy i klasyfikacja wina)

- 26 USC. 5381 Natural wine (Wino naturalne)
- 26 USC. 5382 Cellar treatment of natural wine (Dojrzewanie wina naturalnego w piwnicy)
- 26 USC. 5383 Amelioration and sweetening limitations for natural grape wines (Ograniczenia dotyczące poprawiania i słodzenia naturalnych win gronowych)
- 26 USC. 5385 Specially sweetened natural wines (Specjalnie słodzone wina naturalne)
- 26 USC. 5351 Bonded wine cellar (Zamknięta piwnica z winami)

26 USC część II – Operations (Czynności)

- 26 USC. 5361 Bonded wine cellar operations (Czynności w zamkniętej piwnicy z winami)
- 26 USC. 5363 Tax-paid wine bottling house operations (Czynności podmiotu butelkującego wino podlegające opodatkowaniu)
- 26 USC. 5373 Wine spirits (Winne wyroby spirytusowe)

PRZEPISY WYKONAWCZE:

27 CFR część 24 Wine (Wino)

- Część B Definitions (Definicje)
- Część F Production Practices (Praktyki produkcyjne)
- Część G Production of Effervescent Wine (Produkcja win musujących)
- Część K Spirits (Wyroby spirytusowe)
 - 24.225 General (Postanowienia ogólne)
 - 24.233 Addition of spirits to wine (Dodawanie wyrobów spirytusowych do wina)
 - 24.234 Other use of spirits (Inne zastosowania wyrobów spirytusowych)
 - 24.237 Spirits added to juice or concentrated fruit juice (Wyroby spirytusowe dodawane do soków lub do skoncentrowanych soków owocowych)

Część L Storage, Treatment and Finishing of wine (Przechowywanie, przetwarzanie i dojrzewanie wina)

27 CFR Część 4 Labelling and Advertising of Wine (Etykietowanie i reklama wina)

- Część B Definitions (Definicje)
- Część C Standards of Identity for Wine (Standardy tożsamości win)
 - 4.21 The standards of identity (Standardy tożsamości)
 - 4.22 Blends, cellar treatment, alteration of class or type (Mieszanki, dojrzewanie w piwnicy, zmiana klasy lub typu)

b) Wspólnota

1. Postanowienia wymienione w pkt 2 dotyczą praktyk produkcji wina dozwolonych na mocy przepisów ustawowych i wykonawczych oraz wymogów Wspólnoty, o których mowa w art. 3 i 4, na które zezwolono do 14 września 2005 r. włącznie. Wino z dodatkiem żywicy sosnowej Aleppo oznaczane jako Retsina nie jest uznawane przez Stany Zjednoczone za zawierające dodatek smakowy w rozumieniu art. 3 ust. 1.

2. Przepisy i wymogi wspólnotowe:

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1493/1999 (Dz.U. L 179 z 14.7.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1428/2004, Dz.U. L 263 z 10.8.2004, str. 7)), załączniki IV i V

Załącznik IV Lista dopuszczalnych procesów i praktyk enologicznych

Załącznik V Ograniczenia i warunki stosowania pewnych praktyk enologicznych

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1622/2000 (Dz.U. L 194 z 31.7.2000, str. 1), tytuły II, III, i IV

Tytuł II (na stronie 5) Praktyki i procesy enologiczne

Tytuł II (na stronie 8) Praktyki enologiczne

Tytuł III Doświadczalne wykorzystanie nowych praktyk enologicznych

Tytuł IV Przepisy końcowe

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1622/2000, Załączniki IV, V, VI, VII, VIII, VIIIa, IX, X, XI, XII, XIIa, XIII, XIV, XV, XVI i XVII

| | |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Załącznik IV | Ograniczenia dotyczące stosowania niektórych substancji |
| Załącznik V | Wymogi i kryteria czystości dotyczące poliwinylpolipirolidonu |
| Załącznik VI | Wymogi dotyczące winianu wapnia |
| Załącznik VII | Wymogi dotyczące betaglukanazy |
| Załącznik VIII | Bakterie kwasu mlekowego |
| Załącznik VIIIa | Wymagania dla lizozymu |
| Załącznik IX | Określenie utraty substancji organicznych z żywic jonowymiennych |
| Załącznik X | Wymogi dotyczące elektrolizy |
| Załącznik XI | Wymogi dotyczące ureazy |
| Załącznik XII | Odstępstwa dotyczące zawartości ditlenku siarki |
| Załącznik XIIa | Zwiększanie maksymalnej zawartości ditlenku siarki, gdy jest to niezbędne ze względu na warunki pogodowe |
| Załącznik XIII | Zawartość lotnego kwasu |
| Załącznik XIV | Wzbogacanie w przypadku wyjątkowo niekorzystnych warunków pogodowych |
| Załącznik XV | Przypadki, w których dopuszczone jest zakwaszanie i wzbogacanie tego samego produktu |
| Załącznik XVI | Terminy, przed którymi czynności wzbogacania, zakwaszania i odkwaszania można przeprowadzić w przypadku wyjątkowo złych warunków pogodowych |
| Załącznik XVII | Właściwości destylatu winnego lub destylatu z suszonych winogron, który można dodawać do win likierowych i niektórych gatunkowych win likierowych |

ZAŁĄCZNIK II

Burgundy, Chablis, Champagne, Chianti, Claret, Haut Sauterne, Hock, Madeira, Malaga, Marsala, Moselle, Port, Retsina, Rhine, Sauterne, Sherry i Tokay.

ZAŁĄCZNIK III

a) Wspólnota

Dokument handlowy ⁽¹⁾ załączany do produktów winiarskich pochodzących ze Stanów Zjednoczonych Ameryki

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Eksporter (<i>nazwa i adres</i>) | 2. Numer seryjny |
| 3. Importer (<i>nazwa i adres</i>) | 4. Właściwy organ USA w miejscu wysyłki (<i>nazwa i adres</i>) <i>[biuro TTb]</i> |
| 5. Pieczęć celna (<i>wyłącznie do użytku WE</i>) | 6. Data zakończenia odprawy celnej w WE (<i>wyłącznie do użytku WE</i>) |
| 7. Środek transportu i dane na temat transportu | 8. Miejsce dostawy (jeżeli inne niż podane w rubryce 3.) |
| 9. Opis przywożonego produktu w szczególności: profilaktyczna zawartość alkoholu: barwa produktu: | 10. Ilość |
| 11. Zaświadczenia Wyżej opisany produkt jest przeznaczony do bezpośredniego spożycia przez ludzi, spełnia warunki dotyczące produkcji i dopuszczenia do obrotu obowiązujące w Stanach Zjednoczonych Ameryki, został wyprodukowany z zastosowaniem praktyk enologicznych zgodnych z warunkami Umowy pomiędzy WE i USA w sprawie handlu winem i został wyprodukowany przez wytwórnię win posiadającą zezwolenie Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau na produkcję wina gronowego oraz podlega inspekcji i kontroli urzędu reprezentującego wymieniony wyżej organ. Numer zezwolenia federalnego (wytwórnia win): | |
| 12. Odnotowanie kontroli, wyłącznie do użytku WE. Do użytku właściwego organu. | 13. Firma osoby podpisującej, numer zezwolenia federalnego i numer telefonu |
| | 14. Nazwisko osoby podpisującej |
| | 15. Miejsce i data |
| | 16. Podpis |

⁽¹⁾ Zgodnie z załącznikiem III do Umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską i Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie handlu winem.

**Dokument handlowy załączany do produktów winiarskich pochodzących ze Stanów Zjednoczonych
Ameryki Informacje na temat sporządzenia dokumentu certyfikacji**

1. *Eksporter:*

Pełna nazwa i adres w Stanach Zjednoczonych.
2. *Numer seryjny:*

Numer seryjny identyfikujący przesyłkę w dokumentacji eksportera (na przykład numer faktury).
3. *Importer:*

Pełna nazwa i adres we Wspólnocie.
4. *Właściwy organ w miejscu wysyłki:*

Właściwy organ w miejscu wysyłki: nazwa i adres miejscowego Biura Podatków i Handlu Alkoholem i Tytoniem (Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau) w USA, które odpowiada za sprawdzanie informacji, o których mowa w dokumencie certyfikacyjnym wytwórni win/miejsca produkcji
5. *Pieczęć celna:*

Pieczęć celna (nie wypełniać, wyłącznie do użytku WE)
6. *Data zakończenia odprawy celnej wina w WE:*

Data wysyłki (nie wypełniać, wyłącznie do użytku WE)
7. *Środek transportu i dane na temat transportu:*

Dotyczy wyłącznie transportu wykorzystanego do dostarczenia do punktu wprowadzenia do WE:

 - środek transportu (statek, samolot itp.);
 - nazwisko i adres osoby odpowiedzialnej za transport (jeżeli nie jest to eksporter);
 - nazwa statku lub numer lotu itp.
8. *Miejsce dostawy:*

Jeżeli towary nie mają zostać dostarczone na adres podany dla odbiorcy przesyłki (w rubryce 3: importer), należy podać rzeczywiste miejsce dostawy w WE.
9. *Opis produktu:*

Podać następujące informacje:

 - rodzaj produktu (np. „Wino importowane”),
 - oznaczenie sprzedaży (np. jak podano na etykiecie, w tym nazwa producenta i obszaru hodowli winorośli; nazwa markowa itp.),
 - nazwę kraju pochodzenia (np. „USA”),
 - nazwę geograficzną, o ile wino kwalifikuje się do takiej nazwy (np. nazwa AVA, stanu, hrabstwa),
 - objętościową zawartość alkoholu,
 - i barwę produktu (można podać wyłącznie określenia: „czerwone”, „rosé”, „różowe” lub „białe”).
10. *Ilość:*

Podać: a) rodzaj (luzem lub w butelkach), b) objętość, c) ilość pojemników z winem.
11. *Zaświadczenia:*

Podać numer zezwolenia federalnego posiadanego przez wytwórnię win.

Uwaga: osoba podpisująca gwarantuje prawdziwość i rzetelność deklaracji.
12. *Odniesienie kontroli. Do użytku właściwego organu:*

(nie wypełniać, wyłącznie do użytku WE)

13. *Firma osoby podpisującej, numer zezwolenia federalnego i numer telefonu:*
Podać nazwisko lub nazwę producenta wina (osoby lub podmiotu gospodarczego), numer zezwolenia federalnego i numer telefonu, jak również inne dane kontaktowe, o ile są dostępne.
14. *Nazwisko osoby podpisującej:*
np. nazwisko producenta wina lub przedstawiciela firmy produkującej upoważnionego do podpisania certyfikatu.
15. *Miejsce i data:*
Miejsce i data podpisania dokumentu.
16. *Podpis:*
Oryginalny podpis, atramentem, osoby wskazanej w rubryce 14.

b) Stany Zjednoczone

Formularz zatytułowany „Application for and certification/exemption of label/bottle approval” opracowywany przez *US Department of Treasury, Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau*, TTB Form 5100.31, z maja 2005 r., lub jego najnowsza wersja opublikowana w Internecie pod adresem www.ttb.gov stanowi formularz wniosku o certyfikat COLA.

ZAŁĄCZNIK IV

CZĘŚĆ A

W Austrii

1. Nazwy win gatunkowych produkowanych w określonych regionach

| <i>Określone regiony</i> |
|--------------------------|
| Burgenland |
| Carnuntum |
| Donauland |
| Kamptal |
| Kärnten |
| Kremstal |
| Mittelburgenland |
| Neusiedlersee |
| Neusiedlersee-Hügelland |
| Niederösterreich |
| Oberösterreich |
| Salzburg |
| Steiermark |
| Südburgenland |
| Süd-Oststeiermark |
| Südsteiermark |
| Thermenregion |
| Tirol |
| Traisental |
| Vorarlberg |
| Wachau |
| Weinviertel |
| Weststeiermark |
| Wien |

2. Nazwy win stołowych z nazwami pochodzenia

| |
|-------------|
| Bergland |
| Steirerland |
| Weinland |
| Wien |

W Belgii

1. Nazwy win gatunkowych produkowanych w określonych regionach

| <i>Określone regiony</i> |
|--------------------------|
| Côtes de Sambre et Meuse |
| Hagelandse Wijn |
| Haspengouwse Wijn |

2. Nazwy win stołowych z nazwami pochodzenia

Vin de pays des jardins de Wallonie

Na Cyprze

1. Nazwy win gatunkowych produkowanych w określonych regionach

| W języku greckim | | W języku angielskim | |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Określone regiony (z podaną po nich lub nie nazwą podregionu) | Podregiony (z podaną przed nimi nazwą określonego regionu lub nie) | Określone regiony (z podaną po nich lub nie nazwą podregionu) | Podregiony (z podaną przed nimi nazwą określonego regionu lub nie) |
| Κουμανδάρια | | Commandaria | |
| Κρασοχώρια Λεμεσού | Αφάμης lub Λαόνα | Krasohoria Lemesou..... | Afames lub Laona |
| Λαόνα Ακάμα | | Laona Akama | |
| Πιτσιλιά | | Pitsilia | |
| Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης | | Vouni Panayia – Ambelitis | |

2. Nazwy win stołowych z nazwami pochodzenia

| W języku greckim | W języku angielskim |
|------------------|---------------------|
| Λάρνακα | Larnaka |
| Λευκωσία | Lefkosia |
| Λεμεσός | Lemesos |
| Πάφος | Pafos |

W Republice Czeskiej

1. Nazwy win gatunkowych produkowanych w określonych regionach

| Określone regiony (z podaną po nich lub nie nazwą podregionu) | Podregiony |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | 1. (muszą być używane łącznie z odpowiednim określonym regionem) 2. (z następującą po nich lub nie nazwą gminy prowadzącej hodowlę winorośli i/lub nazwą winnicy) |
| čechy..... | litoměřická mělnická |
| Morava | mikulovská slovácká velkopavlovická znojemská |

2. Nazwy win stołowych z nazwami pochodzenia

české zemské víno
moravské zemské víno

We Francji

1. Nazwy win gatunkowych produkowanych w określonych regionach

Określone regiony

Ajaccio

Alsace Grand Cru, *po czym podaje się nazwę mniejszej jednostki geograficznej*

Anjou Côteaux de la Loire

Anjou Val de Loire

Anjou Villages Brissac

Arbois

Arbois Pupillin

Auxey-Duresses *lub* Auxey-Duresses Côte de Beaune *lub* Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages

Bandol

Banyuls

Béarn *lub* Béarn Bellocq

Beaumes-de-Venise, *poprzedzona lub nie wyrażeniem „Muscat de”*

Bellet *lub* Vin de Bellet

Bergerac

Bienvenues Bâtard-Montrachet

Blagny *lub* Blagny Côte de Beaune *lub* Blagny Côte de Beaune-Villages

Blanc Fumé de Pouilly

Blanquette de Limoux

Blaye

Bonnezeaux

Bordeaux Côtes de Francs

Bordeaux Haut-Benauge

Bourg

Bourgeais

Bourgueil

Bouzeron

Buzet

Cabardès

Cabernet d'Anjou

Cabernet de Saumur

Cadillac

Cahors

Canon-Fronsac

Cap Corse, *poprzedzona wyrażeniem „Muscat de”*

Cassis

Cérons

Chablis Grand Cru, *z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej*

Chablis (*), *z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej*

Chambertin Clos de Bèze

Champagne (*)

Chapelle-Chambertin

Charlemagne

Chassagne-Montrachet Côte de Beaune *lub* Chassagne-Montrachet Côte de Beaune-Villages

Château Châlon

Château Grillet

Określone regiony

Châteaumeillant
Châtillon-en-Diois
Cheverny
Chinon
Chorey-lès-Beaune lub Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune lub Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune Villages
Clairette de Bellegarde
Clairette de Die
Clairette du Languedoc, z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej
Clos de Tart
Clos des Lambrays
Clos Saint-Denis
Collioure
Condrieu
Corbières, z podaniem po niej lub nie nazwy Boutenac
Cornas
Costières de Nîmes
Côte Roannaise
Coteaux Champenois, z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej
Coteaux d'Aix-en-Provence
Coteaux d'Ancenis, z podaniem po niej lub nie nazwy odmiany winorośli
Coteaux de Die
Coteaux de l'Aubance
Coteaux de Pierrevert
Coteaux de Saumur
Coteaux du Giennois
Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet
Coteaux du Languedoc, z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej
Coteaux du Layon Chaume
Coteaux du Layon, z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej
Coteaux du Loir
Coteaux du Lyonnais
Coteaux du Quercy
Coteaux du Tricastin
Coteaux du Vendômois
Coteaux Varois
Côtes Canon-Fronsac
Côtes d'Auvergne, z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej
Côtes de Beaune, z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej
Côtes de Bergerac
Côtes de Blaye
Côtes de Bordeaux Saint-Macaire
Côtes de Bourg

Określone regiony

Côtes de Brulhois
Côtes de Castillon
Côtes de Duras
Côtes de la Malepère
Côtes de Millau
Côtes de Montravel
Côtes de Provence, z podaniem po niej lub nie nazwy Sainte Victoire
Côtes de Saint-Mont
Côtes de Toul
Côtes du Frontonnais, z podaniem po niej lub nie nazwy Fronton lub Villaudric
Côtes du Jura
Côtes du Lubéron
Côtes du Marmandais
Côtes du Rhône Villages, z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej
Côtes du Roussillon
Côtes du Roussillon Villages, z podaniem po niej lub nie nazwy Caramany lub Latour de France lub Les Aspres lub Lesquerde lub Tautavel
Côtes du Ventoux
Côtes du Vivarais
Cour-Cheverny
Crémant de Bordeaux
Crémant de Bourgogne
Crémant de Die
Crémant de Limoux
Crémant de Loire
Crémant du Jura
Crépy
Criots Bâtard-Montrachet
Crozes Ermitage
Crozes-Hermitage
Entre-Deux-Mers Haut-Benauges
Ermitage
Faugères
Fiefs Vendéens, z podaniem po niej lub nie nazwy Mareuil lub Brem lub Vix lub Pissotte
Fitou
Fixin
Floc de Gascogne
Fronsac
Frontignan
Gaillac
Gaillac Premières Côtes
Gigondas
Givry
Grand Roussillon
Graves de Vayres

Określone regiony

Griotte-Chambertin
Gros Plant du Pays Nantais
Haut Poitou
Haut-Montravel
Irancy
Irouléguay
Jasnières
Juliéna
Jurançon
L'Etoile
La Grande Rue
Ladoix *lub* Ladoix Côte de Beaune *lub* Ladoix Côte de Beaune-Villages
Lalande de Pomerol
Languedoc, z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej
Latricières-Chambertin
Les-Baux-de-Provence
Limoux
Lirac
Listrac-Médoc
Loupjac
Lunel, poprzedzona lub nie wyrażeniem „Muscat de”
Lussac Saint-Émilion
Mâcon, z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej
Mâcon-Villages
Macvin du Jura
Madiran
Maranges Côte de Beaune *lub* Maranges Côtes de Beaune-Villages
Maranges, z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej
Marcillac
Marsannay
Maury
Mazis-Chambertin
Mazoyères-Chambertin
Menetou Salon, z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej
Meursault Côte de Beaune *lub* Meursault Côte de Beaune-Villages
Minervois
Minervois-la-Livinière
Mireval
Monbazillac
Montagne Saint-Émilion
Montagny
Monthélie *lub* Monthélie Côte de Beaune *lub* Monthélie Côte de Beaune-Villages
Montlouis
Montravel
Morey-Saint-Denis

Określone regiony

Moselle (*)

Moulis

Moulis-en-Médoc

Muscadet Coteaux de la Loire

Muscadet Côtes de Grandlieu

Muscadet Sèvre-et-Maine

Néac

Orléans

Orléans-Cléry

Pacherenc du Vic-Bilh

Palette

Patrimonio

Pécharmant

Pernand-Vergelesses lub Pernand-Vergelesses Côte de Beaune lub Pernand-Vergelesses Côte de Beaune-Villages

Pessac-Léognan

Petit Chablis, z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej

Pineau des Charentes

Pinot-Chardonnay-Mâcon

Pouilly-sur-Loire

Pouilly-Loché

Pouilly-Vinzelles

Premières Côtes de Blaye

Premières Côtes de Bordeaux, z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej

Puisseguin Saint-Émilion

Puligny-Montrachet Côte de Beaune lub Puligny-Montrachet Côte de Beaune-Villages

Quarts-de-Chaume

Quincy

Rasteau

Rasteau Rancio

Régnié

Reuilly

Rivesaltes, poprzedzona lub nie wyrażeniem „Muscat de”

Rivesaltes Rancio

Romanée (La)

Rosé des Riceys

Rosette

Roussette de Savoie, z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej

Roussette du Bugey, z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej

Ruchottes-Chambertin

Rully

Saint-Aubin lub Saint-Aubin Côte de Beaune lub Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages

Saint-Bris

Saint-Chinian

Sainte-Croix-du-Mont

Sainte-Foy Bordeaux

Określone regiony

Saint-Emilion Grand Cru
Saint-Georges Saint-Émilion
Saint-Jean-de-Minervois, *poprzedzona lub nie wyrażeniem „Muscat de”*
Saint-Joseph
Saint-Nicolas-de-Bourgueil
Saint-Péray
Saint-Pourçain
Saint-Romain *lub* Saint-Romain Côte de Beaune *lub* Saint-Romain Côte de Beaune-Villages
Saint-Véran
Santenay Côte de Beaune *lub* Santenay Côte de Beaune-Villages
Saumur Champigny
Saussignac
Sauternes
Savennières
Savennières-Coulée-de-Serrant
Savennières-Roche-aux-Moines
Seysssel
Thouarsais
Touraine Amboise
Touraine Azay-le-Rideau
Touraine Mesland
Touraine Noble Joue
Tursan
Vacqueyras
Valençay
Vin d'Entraygues et du Fel
Vin d'Estaing
Vin de Corse, z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej
Vin de Lavilledieu
Vin de Savoie *lub* Vin de Savoie-Ayze, z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej
Vin du Bugey, z podaniem po niej lub nie nazwy mniejszej jednostki geograficznej
Vin Fin de la Côte de Nuits
Viré Clessé
Volnay Santenots
Vougeot

2. Nazwy win stołowych z nazwami pochodzenia

Vin de pays de l'Agenais
Vin de pays d'Aigues
Vin de pays de l'Ain
Vin de pays de l'Allier
Vin de pays d'Allobrogie
Vin de pays des Alpes de Haute-Provence
Vin de pays des Alpes Maritimes
Vin de pays de l'Ardèche
Vin de pays d'Argens
Vin de pays de l'Ariège

Vin de pays de l'Aude
Vin de pays de l'Aveyron
Vin de pays des Balmes dauphinoises
Vin de pays de la Bénovie
Vin de pays du Bérange
Vin de pays de Bessan
Vin de pays de Bigorre
Vin de pays des Bouches du Rhône
Vin de pays du Bourbonnais
Vin de pays du Calvados
Vin de pays de Cassan
Vin de pays Cathare
Vin de pays de Caux
Vin de pays de Cessenon
Vin de pays des Cévennes
Vin de pays des Cévennes Mont Bouquet
Vin de pays Charentais, z podaniem po niej lub nie nazwy Ile de Ré lub Ile d'Oléron lub Saint-Sornin
Vin de pays de la Charente
Vin de pays des Charentes-Maritimes
Vin de pays du Cher
Vin de pays de la Cité de Carcassonne
Vin de pays des Collines de la Moure
Vin de pays des Collines rhodaniennes
Vin de pays du Comté de Grignan
Vin de pays du Comté tolosan
Vin de pays des Comtés rhodaniens
Vin de pays de la Corrèze
Vin de pays de la Côte Vermeille
Vin de pays des coteaux charitois
Vin de pays des coteaux d'Enserune
Vin de pays des coteaux de Besilles
Vin de pays des coteaux de Cèze
Vin de pays des coteaux de Coiffy
Vin de pays des coteaux Flaviens
Vin de pays des coteaux de Fontcaude
Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays des coteaux de l'Auxois
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des coteaux de Laurens
Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays des coteaux de Montélimar
Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays des coteaux des Baronnie
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan

Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des coteaux de Tannay
Vin de pays des coteaux du Verdon
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban
Vin de pays des côtes catalanes
Vin de pays des côtes de Ceressou
Vin de pays des côtes de Gascogne
Vin de pays des côtes de Lastours
Vin de pays des côtes de Montestruc
Vin de pays des côtes de Pérignan
Vin de pays des côtes de Prouilhe
Vin de pays des côtes de Thau
Vin de pays des côtes de Thongue
Vin de pays des côtes du Brian
Vin de pays des côtes du Condomois
Vin de pays des côtes du Tarn
Vin de pays des côtes du Vidourle
Vin de pays de la Creuse
Vin de pays de Cucugnan
Vin de pays des Deux-Sèvres
Vin de pays de la Dordogne
Vin de pays du Doubs
Vin de pays de la Drôme
Vin de pays Duché d'Uzès
Vin de pays de Franche-Comté, z podaniem po niej lub nie nazwy Coteaux de Champlitte
Vin de pays du Gard
Vin de pays du Gers
Vin de pays des Hautes-Alpes
Vin de pays de la Haute-Garonne
Vin de pays de la Haute-Marne
Vin de pays des Hautes-Pyrénées
Vin de pays d'Hauterive, z podaniem po niej lub nie nazwy Val d'Orbieu lub Coteaux du Termenès lub
Côtes de Lézignan
Vin de pays de la Haute-Saône
Vin de pays de la Haute-Vienne
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb
Vin de pays des Hauts de Badens
Vin de pays de l'Hérault
Vin de pays de l'Île de Beauté
Vin de pays de l'Indre et Loire
Vin de pays de l'Indre
Vin de pays de l'Isère
Vin de pays du Jardin de la France, z podaniem po niej lub nie nazwy Marches de Bretagne lub Pays de Retz
Vin de pays des Landes
Vin de pays de Loire-Atlantique

Vin de pays du Loir et Cher
Vin de pays du Loiret
Vin de pays du Lot
Vin de pays du Lot et Garonne
Vin de pays des Maures
Vin de pays de Maine et Loire
Vin de pays de la Mayenne
Vin de pays de Meurthe-et-Moselle
Vin de pays de la Meuse
Vin de pays du Mont Baudile
Vin de pays du Mont Caume
Vin de pays des Monts de la Grage
Vin de pays de la Nièvre
Vin de pays d'Oc
Vin de pays du Périgord, z podaniem po niej lub nie nazwy Vin de Domme
Vin de pays de la Petite Crau
Vin de pays des Portes de Méditerranée
Vin de pays de la Principauté d'Orange
Vin de pays du Puy de Dôme
Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques
Vin de pays des Pyrénées-Orientales
Vin de pays des Sables du Golfe du Lion
Vin de pays de la Sainte Baume
Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert
Vin de pays de Saint-Sardos
Vin de pays de Sainte Marie la Blanche
Vin de pays de Saône et Loire
Vin de pays de la Sarthe
Vin de pays de Seine et Marne
Vin de pays du Tarn
Vin de pays du Tarn et Garonne
Vin de pays des Terroirs landais, z podaniem po niej lub nie nazwy Coteaux de Chalosse lub Côtes de l'Adour lub Sables Fauves lub Sables de l'Océan
Vin de pays de Thézac-Perricard
Vin de pays du Torgan
Vin de pays d'Urfé
Vin de pays du Val de Cesse
Vin de pays du Val de Dagne
Vin de pays du Val de Montferrand
Vin de pays de la Vallée du Paradis
Vin de pays du Var
Vin de pays du Vaucluse
Vin de pays de la Vaunage
Vin de pays de la Vendée
Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas
Vin de pays de la Vienne
Vin de pays de la Vistrenque
Vin de pays de l'Yonne

W Niemczech

1. Nazwy win gatunkowych produkowanych w określonych regionach

| <i>Określone regiony (z podaniem po nich lub nie nazwy podregionu)</i> | <i>Podregiony (muszą być używane łącznie z odpowiednim określonym regionem)</i> |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ahr | Walporzheim lub Ahrtal |
| Baden | Badische Bergstraße (Bergstrasse) Bodensee Breisgau Kaiserstuhl Kraichgau Markgräflerland Ortenau Tauberfranken Tuniberg |
| Franken..... | Maindreieck Mainviereck Steigerwald |
| Hessische Bergstraße..... | Starkenburg Umstadt |
| Mittelrhein | Loreley Siebengebirge |
| Mosel-Saar-Ruwer | Bernkastel Burg Cochem Moseltor Obermosel Ruwertal Saar |
| Nahe..... | Nahetal |
| Pfalz | Mittelhaardt Deutsche Weinstraße (Weinstrasse) Südliche Weinstraße (Weinstrasse) |
| Rheingau | Johannisberg |
| Rheinhessen..... | Bingen Nierstein Wonnegau |
| Saale-Unstrut..... | Mansfelder Seen Schloß Neuenburg (Schloss Neuenburg) Thüringen |
| Sachsen..... | Elstertal Meißen (Meissen) |
| Württemberg..... | Bayerischer Bodensee Kocher-Jagst-Tauber Oberer Neckar Remstal-Stuttgart Württembergisch Unterland Württembergischer Bodensee |

2. Nazwy win stołowych z nazwami pochodzenia

| <i>Landwein</i> | <i>Tafelwein</i> |
|-----------------------------------|------------------|
| Ahrtaler Landwein | Albrechtsburg |
| Badischer Landwein | Bayern |
| Bayerischer Bodensee-Landwein | Burgengau |
| Fränkischer Landwein | Donau |
| Landwein der Mosel | Lindau |
| Landwein der Ruwer | Main |
| Landwein der Saar | Mecklenburger |
| Mecklenburger Landwein | Neckar |
| Mitteldeutscher Landwein | Oberrhein |
| Nahegauer Landwein | Rhein |
| Pfälzer Landwein | Rhein-Mosel |
| Regensburger Landwein | Römertor |
| Rheinburgen-Landwein | Stargarder Land |
| Rheingauer Landwein | |
| Rheinischer Landwein | |
| Saarländischer Landwein der Mosel | |
| Sächsischer Landwein | |
| Schwäbischer Landwein | |
| Starkenburger Landwein | |
| Taubertäler Landwein | |

W Grecji

1. Nazwy win gatunkowych produkowanych w określonych regionach

| <i>Określone regiony</i> | |
|--------------------------|----------------------------|
| <i>W języku greckim</i> | <i>W języku angielskim</i> |
| Αμύνταιο | Amynteon |
| Αγκιάλος | Anchialos |
| Αρχάνες | Archanes |
| Δαφνές | Dafnes |
| Γουμένισσα | Goumenissa |
| Λήμνος | Lemnos |
| Μαντινεία | Mantinia |
| Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας | Mavrodafni Kefhalinia |
| Μαυροδάφνη Πατρών | Mavrodafni Patra |
| Μεσενικόλα | Mesenicola |
| Μοσχάτος Κεφαλληνίας | Moschatos Kefhalinia |
| Μοσχάτος Λήμνου | Moschatos Lemnos |
| Μοσχάτος Πατρών | Moschatos Patra |
| Μοσχάτος Ρόδου | Moschatos Rhodos |
| Μοσχάτος Ρίου – Πατρών | Moschatos Riou Patra |
| Νάουσα | Naoussa |
| Νεμέα | Nemea |
| Πάρος | Paros |

| Określone regiony | |
|---------------------|---------------------|
| W języku greckim | W języku angielskim |
| Πάτρα | Patra |
| Πεζά | Peza |
| Ραψάνη | Rapsani |
| Ρόδος | Rhodos |
| Ρομπόλα Κεφαλληνίας | Robola Kephalinia |
| Σάμος | Samos |
| Σαντορίνη | Santorini |
| Σητεία | Sitia |
| Πλαγιές Μελίτων | Slopes of Melitona |
| Ζίτσα | Zitsa |

2. Nazwy win stołowych z nazwami pochodzenia

| W języku greckim | W języku angielskim |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ρετσίνα Γιάλτρων, z podaniem po niej lub nie nazwy Ευβοίας | Retsina (*) of Gialtra, z podaniem po niej lub nie nazwy Evvia |
| Ρετσίνα Χαλκίδας, z podaniem po niej lub nie nazwy Ευβοίας | Retsina (*) of Halkida, z podaniem po niej lub nie nazwy Evvia |
| Ρετσίνα Καρύστου, z podaniem po niej lub nie nazwy Ευβοίας | Retsina (*) of Karystos, z podaniem po niej lub nie nazwy Evvia |
| Ρετσίνα Κρωπίας lub Ρετσίνα Κορωπίου, z podaniem po niej lub nie nazwy Αττικής | Retsina (*) of Kropia lub Retsina (*) Koropi, z podaniem po niej lub nie nazwy Attika |
| Ρετσίνα Μαρκοπούλου, z podaniem po niej lub nie nazwy Αττικής | Retsina (*) of Markopoulou, z podaniem po niej lub nie nazwy Attika |
| Ρετσίνα Μεγάρων, z podaniem po niej lub nie nazwy Αττικής | Retsina (*) of Megara, z podaniem po niej lub nie nazwy Attika |
| Ρετσίνα Μεσογειών, z podaniem po niej lub nie nazwy Αττικής | Retsina (*) of Mesogia, z podaniem po niej lub nie nazwy Attika |
| Ρετσίνα Παλλήνης, z podaniem po niej lub nie nazwy Αττικής | Retsina (*) of Pallini, z podaniem po niej lub nie nazwy Attika |
| Ρετσίνα Παιανίας lub Ρετσίνα Λιοπεσίου, z podaniem po niej lub nie nazwy Αττικής | Retsina (*) of Peania lub Retsina (*) of Liopesi, z podaniem po niej lub nie nazwy Attika |
| Ρετσίνα Πικερμίου, z podaniem po niej lub nie nazwy Αττικής | Retsina (*) of Pikermi, z podaniem po niej lub nie nazwy Attika |
| Ρετσίνα Σπάτων, z podaniem po niej lub nie nazwy Αττικής | Retsina (*) of Spata, z podaniem po niej lub nie nazwy Attika |
| Ρετσίνα Θηβών, z podaniem po niej lub nie nazwy Βοιωτίας | Retsina (*) of Thebes, z podaniem po niej lub nie nazwy Viotias |
| Αχαϊκός Τοπικός Οίνος | Regional wine of Achaia |
| Τοπικός Οίνος Ανδριανής | Regional wine of Adriana |
| Αιγαίοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος | Regional wine of Aegean Sea |
| Τοπικός Οίνος Αγοράς | Regional wine of Agora |
| Τοπικός Οίνος Αναβύσσου | Regional wine of Anavyssos |
| Τοπικός Οίνος Αρκαδίας | Regional wine of Arkadia |
| Αττικός Τοπικός Οίνος | Regional wine of Attiki-Attikos |
| Τοπικός Οίνος Αβδήρων | Regional wine of Avdira |
| Τοπικός Οίνος Κέρκυρας | Regional wine of Corfu |
| Κρητικός Τοπικός Οίνος | Regional wine of Crete - Kritikos |
| Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος | Regional wine of Dodekanese - Dodekanissiakos |
| Τοπικός Οίνος Δράμας | Regional wine of Drama |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιές του Αίνου | Regional wine of Enos |
| Τοπικός Οίνος Επανομής | Regional wine of Epanomi |
| Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος | Regional wine of Epirus - Epirotikos |
| Τοπικός Οίνος Φλώρινας | Regional wine of Florina |
| Τοπικός Οίνος Γερανείων | Regional wine of Gerania |
| Τοπικός Οίνος Γρεβενών | Regional wine of Grevena |

| <i>W języku greckim</i> | <i>W języku angielskim</i> |
|------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Τοπικός Οίνος Χαλικούνας | Regional wine of Halikouna |
| Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής | Regional wine of Halkidiki |
| Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος | Regional wine of Heraklion - Herakliotikos |
| Τοπικός Οίνος Ηλείας | Regional wine of Ilia |
| Τοπικός Οίνος Ιλίου | Regional wine of Ilion |
| Τοπικός Οίνος Ημαθίας | Regional wine of Imathia |
| Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων | Regional wine of Ioannina |
| Ισμαρικός Τοπικός Οίνος | Regional wine of Ismaros - Ismarikos |
| Καρυστινός Τοπικός Οίνος | Regional wine of Karystos - Karystinos |
| Τοπικός Οίνος Κισσάμου | Regional wine of Kissamos |
| Τοπικός Οίνος Κλημέντι | Regional wine of Klimenti |
| Κορινθιακός Τοπικός Οίνος | Regional wine of Korinthos - Korinthiakos |
| Τοπικός Οίνος Κορωπίου | Regional wine of Koropi |
| Τοπικός Οίνος Κρανιάς | Regional wine of Krania |
| Λακωνικός Τοπικός Οίνος | Regional wine of Lakonia - Lakonikos |
| Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος | Regional wine of Lasithi - Lassithiotikos |
| Τοπικός Οίνος Λευκάδας | Regional wine of Lefkada |
| Τοπικός Οίνος Λετρίνων | Regional wine of Letrines |
| Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου | Regional wine of Lilantio Pedio |
| Μακεδονικός Τοπικός Οίνος | Regional wine of Macedonia - Macedonikos |
| Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων | Regional wine of Mantzavinata |
| Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου | Regional wine of Markopoulo |
| Τοπικός Οίνος Μαρτίνου | Regional wine of Martino |
| Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος | Regional wine of Messinia - Messiniakos |
| Τοπικός Οίνος Μεταξάτων | Regional wine of Metaxata |
| Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος | Regional wine of Metsovo - Metsovitikos |
| Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος | Regional wine of Monemvasia - Monemvasios |
| Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος | Regional wine of Mount Athos Agioritikos |
| Μεσημβριώτικος Τοπικός Οίνος | Regional wine of Nea Messimvria |
| Τοπικός Οίνος Οπουντίας Λοκρίδος | Regional wine of Opountias Lokridos |
| Παλληνηιώτικος Τοπικός Οίνος | Regional wine of Pallini - Palliniotikos |
| Παγγαιορείτικος Τοπικός Οίνος | Regional wine of Pangeon - Pangeoritikos |
| Παιανίτικος Τοπικός Οίνος | Regional wine of Peanea |
| Τοπικός Οίνος Πέλλας | Regional wine of Pella |
| Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος | Regional wine of Peloponnese - Peloponnisiakos |
| Τοπικός Οίνος Πισατίδος | Regional wine of Pisatis |
| Τοπικός Οίνος Πυλίας | Regional wine of Pylia |
| Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδος | Regional wine of Ritsona Avlidas |
| Τοπικός Οίνος Σερρών | Regional wine of Serres |
| Σιατιστινός Τοπικός Οίνος | Regional wine of Siatista - Siatistinos |
| Τοπικός Οίνος Σιθωνίας | Regional wine of Sithonia |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου | Regional wine of Slopes of Ambelos |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας | Regional wine of Slopes of Egialia |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρών | Regional wine of Slopes of Kitherona |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος | Regional wine of Slopes of Knimida |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας | Regional wine of Slopes of Parnitha |
| Τοπικός Οίνος Βορείων Πλαγιών Πεντελικού | Regional wine of Slopes of Penteliko |

| W języku greckim | W języku angielskim |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού | Regional wine of Slopes of Petroto |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου | Regional wine of Slopes of Vertiskos |
| Τοπικός Οίνος Σπάτων | Regional wine of Spata |
| Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδος | Regional wine of Sterea Ellada |
| Συριανός Τοπικός Οίνος | Regional wine of Syros - Syrianos |
| Τοπικός Οίνος Τεγέας | Regional wine of Tegea |
| Τοπικός Οίνος Θαψανών | Regional wine of Thapsana |
| Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος | Regional wine of Thebes - Thivaikos |
| Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος | Regional wine of Thessalia - Thessalikos |
| Θρακικός Τοπικός Οίνος lub Τοπικός Οίνος Θράκης | Regional wine of Thrace - Thrakikos lub Regional wine of Thrakis |
| Τοπικός Οίνος Τριφυλίας | Regional wine of Trifilia |
| Τοπικός Οίνος Τυρνάβου | Regional wine of Tynnavos |
| Τοπικός Οίνος Κοιλιάδος Αταλάντης | Regional wine of Valley of Atalanti |
| Τοπικός Οίνος Βελβεντού | Regional wine of Velvendos |
| Τοπικός Οίνος Βιλίτσας | Regional wine of Vilitsas |
| Βερντεα Ζακύνθου | Verntea Zakynthou |

Na Węgrzech

Nazwy win gatunkowych produkowanych w określonych regionach

| Określone regiony (z podaniem po niej lub nie nazwy podregionu) | Podregiony (poprzedzona lub nie nazwą określonego regionu) |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ászár-Neszmély(-i) | Ászár(-i) Neszmély(-i) |
| Badacsony(-i) | |
| Balatonboglár(-i)..... | Balatonlelle(-i) Marcali |
| Balatonfelvidék(-i) | Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i) |
| Balatonfüred-Csopak(-i) | Zánka(-i) |
| Balatonmelléke lub Balatonmelléki | Muravidéki |
| Bükkalja(-i) | |
| Csongrád(-i)..... | Kistelek(-i) Mórahalom lub Mórahalmi Pusztamérges(-i) |
| Eger lub Egri | Debrő(-i), z podaniem po niej lub nie nazwy Andornaktálya(-i) lub Demjén(-i) lub Egerbakta(-i) lub Egerszalók(-i) lub Egerszólát(-i) lub Felsőtárkány(-i) lub Kerecsend(-i) lub Maklár(-i) lub Nagytálya(-i) lub Noszvaj(-i) lub Novaj(-i) lub Ostoros(-i) lub Szomolya(-i) lub Aldebrő(-i) lub Feldebrő(-i) lub Tófalu(-i) lub Verpelét(-i) lub Kompolt(-i) lub Tarnaszentmária(-i) |
| Etyek-Buda(-i) | Buda(-i) Etyek(-i) Velence(-i) |
| Hajós-Baja(-i) | |
| Kőszegi | |

| Określone regiony (z podaniem po niej lub nie nazwy podregionu) | Podregiony (poprzedzona lub nie nazwą określonego regionu) |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kunság(-i)..... | Bácska(-i) Cegléd(-i) Duna mente lub Duna menti Izsák(-i) Jászság(-i) Kecskemét-Kiskunfélegyháza lub Kecskemét-Kiskunfélegyházi Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i) Kiskőrös(-i) Monor(-i) Tisza mente lub Tisza menti |
| Mátra(-i) | |
| Mór(-i) | |
| Pannonhalma (Pannonhalmi) | |
| Pécs(-i)..... | Kapos(-i) Szigetvár(-i) Versend(-i) |
| Somló(-i)..... | Kissomlyó-Sághegyi |
| Sopron(-i)..... | Köszeg(-i) |
| Szekszárd(-i) | |
| Tokaj(-i)..... | Abaujszántó(-i) Bekecs(-i) Bodrogkeresztúr(-i) Bodrogkisfalud(-i) Bodrogolaszi Erdőbénye(-i) Erdőhorváti Golop(-i) Hercegekúnye(-i) Mád(-i) t(-i) Legyesbénye(-i) Makkoshotyka(-i) Mezőzombor(-i) Monok(-i) Olaszliszka(-i) Rátka(-i) Sárazsadány(-i) Sárospatak(-i) Sátoraljaújhely(-i) Szegi Szegilong(-i) Szerencs(-i) Tállya(-i) Tarcal(-i) Tolcsva(-i) Vámosújfalú(-i) |
| Tolna(-i)..... | Tamási Völgység(-i) |
| Villány(-i)..... | Siklós(-i), z podaniem po niej lub nie nazwy Kisharsány(-i) lub Nagyarsány(-i) lub Palkonya(-i) lub Villánykövesd(-i) lub Bisse(-i) lub Csarnóta(-i) lub Diósvizlő(-i) lub Harkány(-i) lub Hegyszentmárton(-i) lub Kistótfalu(-i) lub Márfa(-i) lub Nagytótfalu(-i) lub Szava(-i) lub Túrony(-i) lub Vokány(-i) |

We Włoszech

1. Nazwy win gatunkowych produkowanych w określonych regionach

Aglianico del Taburno lub Taburno
Aglianico del Vulture
Albana di Romagna
Albugnano
Alcamo lub Alcamo classico
Aleatico di Gradoli
Aleatico di Puglia
Alezio
Alghero lub Sardegna Alghero
Alta Langa
Alto Adige (Südtirol) lub dell'Alto Adige (Südtiroler), z podaniem po niej lub nie nazwy
— Colli di Bolzano (Bozner Leiten),
— Meranese di Collina (Meraner Hüge) lub Meranese (Meraner),
— Santa Maddalena (St. Magdalener),
— Terlano (Terlaner),
— Valle Isarco (Eisacktal lub Eisacktaler),
— Valle Venosta (Vinschgau)
Ansonica Costa dell'Argentario
Aprilia
Arborea lub Sardegna Arborea
Arcole
Assisi
Atina
Aversa
Bagnoli di Sopra lub Bagnoli
Barbera del Monferrato
Barco Reale di Carmignano lub Rosato di Carmignano lub Vin Santo di Carmignano lub Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice
Bardolino Superiore
Bianchetto del Metauro
Bianco Capena
Bianco dell'Empolese
Bianco della Valdinievole
Bianco di Custoza
Bianco di Pitigliano
Bianco Pisano di S. Torpè
Biferno
Bivongi
Boca
Bolgheri e Bolgheri Sassicaia
Bosco Eliceo
Botticino
Brachetto d'Acqui lub Acqui
Bramaterra
Breganze
Brindisi
Cacc'e mmitte di Lucera
Cagnina di Romagna
Caldaro (Kalterer) lub Lago di Caldaro (Kalterersee), z podaniem po niej lub nie nazwy „Classico”
Campi Flegrei
Campidano di Terralba lub Terralba lub Sardegna Campidano di Terralba lub Sardegna Terralba
Canadese
Candia dei Colli Apuani

Cannonau di Sardegna, z podaniem po niej lub nie nazwy Capo Ferrato lub Oliena lub Nepente di Oliena Jerzu
Capalbio
Capri
Capriano del Colle
Carema
Carignano del Sulcis lub Sardegna Carignano del Sulcis
Carmignano
Carso
Castel del Monte
Castel San Lorenzo
Casteller
Castelli Romani
Cellatica
Cerasuolo di Vittoria
Cerveteri
Cesanese del Piglio
Cesanese di Affile lub Affile
Cesanese di Olevano Romano lub Olevano Romano
Chianti(*), z podaniem po niej lub nie nazwy Colli Aretini lub Colli Fiorentini lub Colline Pisane lub Colli Senesi lub
Montalbano lub Montespertoli lub Rufina
Chianti Classico
Cilento
Cinque Terre lub Cinque Terre Sciacchetrà, z podaniem po niej lub nie nazwy Costa de Sera lub Costa de Campu
lub Costa da Posa
Circeo
Cirò
Cisterna d'Asti
Colli Albani
Colli Altotiberini
Colli Amerini
Colli Berici, z podaniem po niej lub nie nazwy Barbarano
Colli Bolognesi Classico-Pignoletto
Colli Bolognesi, z podaniem po niej lub nie nazwy Colline di Riposto lub Colline Marconiane lub Zola Predosa lub Monte
San Pietro lub Colline di Oliveto lub Terre di Montebudello lub Serravalle
Colli del Trasimeno lub Trasimeno
Colli della Sabina
Colli dell'Etruria Centrale
Colli di Conegliano, z podaniem po niej lub nie nazwy Refrontolo lub Torchiato di Fregona
Colli di Faenza
Colli di Luni
Colli di Parma
Colli di Rimini
Colli di Scandiano e di Canossa
Colli d'Imola
Colli Etruschi Viterbesi
Colli Euganei
Colli Lanuvini
Colli Maceratesi
Colli Martani, z podaniem po niej lub nie nazwy Todi
Colli Orientali del Friuli, z podaniem po niej lub nie nazwy Cialla lub Rosazzo
Colli Perugini
Colli Pesaresi, z podaniem po niej lub nie nazwy Focara lub Roncaglia
Colli Piacentini, z podaniem po niej lub nie nazwy Vigoleno lub Gutturmio lub Monterosso Val d'Arda lub Trebbianino
Val Trebbia lub Val Nure
Colli Romagna Centrale
Colli Tortonesi
Collina Torinese
Colline di Levanto

Colline Lucchesi
Colline Novaresi
Colline Saluzzesi
Collio Goriziano lub Collio
Conegliano-Valdobbiadene, z podaniem po niej lub nie nazwy Cartizze
Conero
Contea di Sclafani
Contessa Entellina
Controguerra
Copertino
Cori
Cortese dell'Alto Monferrato
Corti Benedettine del Padovano
Cortona
Costa d'Amalfi, z podaniem po niej lub nie nazwy Furore lub Ravello lub Tramonti
Coste della Sesia
Delia Nivolelli
Dolcetto d'Acqui
Dolcetto d'Asti
Dolcetto delle Langhe Monregalesi
Dolcetto di Diano d'Alba lub Diano d'Alba
Dolcetto di Dogliani z podaniem po niej lub nie nazwy „superiore” lub Dogliani
Dolcetto di Ovada
Donnici
Elba
Eloro, z podaniem po niej lub nie nazwy Pachino
Erbaluce di Caluso lub Caluso
Erice
Esino
Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone
Etna
Falerio dei Colli Ascolani lub Falerio
Falerno del Massico
Fara
Faro
Fiano di Avellino
Franciacorta
Freisa d'Asti
Freisa di Chieri
Friuli Annia
Friuli Aquileia
Friuli Grave
Friuli Isonzo lub Isonzo del Friuli
Friuli Latisana
Gabiano
Galatina
Galluccio
Gambellara
Garda
Garda Colli Mantovani
Gavi lub Cortese di Gavi
Genazzano
Ghemme
Gioia del Colle
Girò di Cagliari lub Sardegna Girò di Cagliari
Golfo del Tigullio

Gravina
Greco di Bianco
Greco di Tufo
Grignolino d'Asti
Grignolino del Monferrato Casalese
Guardia Sanframondi o Guardiolo
I Terreni di Sanseverino
Ischia
Lacrima di Morro lub Lacrima di Morro d'Alba
Lago di Corbara
Lambrusco di Sorbara
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro
Lambrusco Mantovano, z podaniem po niej lub nie nazwy Oltrepò Mantovano lub Viadanese-Sabbionetano
Lambrusco Salamino di Santa Croce
Lamezia
Langhe
Lessona
Leverano
Lison Parmaggiore
Lizzano
Loazzolo
Locorotondo
Lugana
Malvasia delle Lipari
Malvasia di Bosa lub Sardegna Malvasia di Bosa
Malvasia di Cagliari lub Sardegna Malvasia di Cagliari
Malvasia di Casorzo d'Asti
Malvasia di Castelnuovo Don Bosco
Mamertino di Malezzo lub Mamertino
Mandrolisai lub Sardegna Mandrolisai
Marino
Marsala (*)
Martina lub Martina Franca
Matera
Matino
Melissa
Menfi, z podaniem po niej lub nie nazwy Feudo lub Fiori lub Bonera
Merlara
Molise poprzedzone lub nie rodzajnikiem „del”
Monferrato, z podaniem po niej lub nie nazwy Casalese
Monica di Cagliari lub Sardegna Monica di Cagliari
Monica di Sardegna
Monreale
Montecarlo
Montecompati Colonna lub Montecompati lub Colonna
Montecucco
Montefalco
Montefalco Sagrantino
Montello e Colli Asolani
Montepulciano d'Abruzzo
Montepulciano d'Abruzzo Colline Teramane
Monteregio di Massa Marittima
Montescudaio
Monti Lessini lub Lessini
Morellino di Scansano
Moscadello di Montalcino

Moscato di Cagliari lub Sardegna Moscato di Cagliari
Moscato di Noto
Moscato di Pantelleria lub Passito di Pantelleria lub Pantelleria
Moscato di Sardegna, z podaniem po niej lub nie nazwy Gallura lub Tempio Pausania lub Tempio
Moscato di Siracusa
Moscato di Sorso-Sennori lub Moscato di Sorso lub Moscato di Sennori lub Sardegna Moscato di Sorso-Sennori lub
Sardegna Moscato di Sorso lub Sardegna Moscato di Sennori
Moscato di Trani
Nardò
Nasco di Cagliari lub Sardegna Nasco di Cagliari
Nettuno
Nuragus di Cagliari lub Sardegna Nuragus di Cagliari
Offida
Oltrepò Pavese
Orcia
Orta Nova
Ostuni
Pagadebit di Romagna, z podaniem po niej lub nie nazwy Bertinoro
Parrina
Penisola Sorrentina, z podaniem po niej lub nie nazwy Gragnano lub Lettere lub Sorrento
Pentro di Isernia lub Pentro
Pergola
Piemonte
Pietraviva
Pinerolese
Pollino
Pomino
Pornassio lub Ormeasco di Pornassio
Primitivo di Manduria
Ramandolo
Recioto di Soave
Reggiano
Reno
Riesi
Riviera del Brenta
Riviera del Garda Bresciano lub Garda Bresciano
Riviera Ligure di Ponente, z podaniem po niej lub nie nazwy Riviera dei Fiori lub Albenga o Albenganese lub Finale lub
Finalese lub Ormeasco
Roero
Romagna Albana spumante
Rossese di Dolceacqua lub Dolceacqua
Rosso Barletta
Rosso Canosa lub Rosso Canosa Canusium
Rosso Conero
Rosso di Cerignola
Rosso di Montalcino
Rosso di Montepulciano
Rosso Orvietano lub Orvietano Rosso
Rosso Piceno
Rubino di Cantavenna
Ruchè di Castagnole Monferrato
Salice Salentino
Sambuca di Sicilia
San Colombano al Lambro lub San Colombano
San Gimignano
San Martino della Battaglia
San Severo

San Vito di Luzzi
Sangiovese di Romagna
Sannio
Sant'Agata de Goti
Sant'Antino
Santa Margherita di Belice
Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto
Sardegna Semidano, z podaniem po niej lub nie nazwy Mogoro
Savuto
Scanzo lub Moscato di Scanzo
Scavigna
Siccia, z podaniem po niej lub nie nazwy Rayana
Serrapetrona
Sforzato di Valtellina lub Sfursat di Valtellina Soave superiore
Sizzano
Solopaca
Squinzano
Strevi
Tarquinia
Taurasi
Teroldego Rotaliano
Terre dell'Alte Val d'Agri
Terre di Franciacorta
Torgiano, z podaniem po niej lub nie nazwy „rosso riserva”
Trebiano d'Abruzzo
Trebiano di Romagna
Trentino, z podaniem po niej lub nie nazwy Sorni lub Isera lub d'Isera lub Ziresi lub dei Ziresi
Trento
Val d'Arbia
Val di Cornia, z podaniem po niej lub nie nazwy Suvereto
Val Polcevera, z podaniem po niej lub nie nazwy Coronata
Valcalepio
Valdadige lub Etschaler, z podaniem po niej lub nie nazwy Terra dei Forti
Valdichiana
Valle d'Aosta lub Vallée d'Aoste, z podaniem po niej lub nie nazwy Arnad-Montjovet lub Donnas lub Enfer d'Arvier,
Torrette lub Blanc de Morgex et de la Salle lub Chambave lub Nus
Valpolicella z podaniem po niej lub nie nazwy „de Valpantena”
Valsusa
Valtellina, z podaniem po niej lub nie nazwy „rosso di”
Valtellina Superiore, z podaniem po niej lub nie nazwy Grumello lub Inferno lub Maroggia lub Sassella lub Vagella
Velletri
Verbicaro
Verdicchio dei Castelli di Jesi
Verdicchio di Matelica
Verduno Pelaverga lub Verduno
Vermentino di Gallura lub Sardegna Vermentino di Gallura
Vermentino di Sardegna
Vernaccia di Oristano lub Sardegna Vernaccia di Oristano
Vernaccia di San Gimignano
Vernaccia di Serrapetrona
Vesuvio
Vicenza
Vignanello
Vin Santo del Chianti
Vin Santo del Chianti Classico
Vin Santo di Montepulciano

Vini del Piave lub Piave
Vittorio
Zagarolo

2. Nazwy win stołowych z nazwami pochodzenia

| | |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Allerona | Grottino di Roccanova |
| Alta Valle della Greve | Isola dei Nuraghi |
| Alto Livenza | Lazio |
| Alto Mincio | Lipuda |
| Alto Tirino | Locride |
| Arghillà | Marca Trevigiana |
| Barbagia | Marche |
| Basilicata | Maremma toscana |
| Benaco bresciano | Marmilla |
| Beneventano | Mitterberg <i>lub</i> Mitterberg tra Cauria e Tel <i>lub</i> Mitterberg zwischen Gfrill und Toll |
| Bergamasca | Modena <i>lub</i> Provincia di Modena |
| Bettona | Montenetto di Brescia |
| Bianco di Castelfranco Emilia | Murgia |
| Calabria | Narni |
| Camarro | Nurra |
| Campania | Ogliastra |
| Cannara | Oscio <i>lub</i> Terre degli Osci |
| Civitella d'Agliano | Paestum |
| Colli Aprutini | Palizzi |
| Colli Cimini | Parteolla |
| Colli del Limbara | Pellaro |
| Colli del Sangro | Planargia |
| Colli della Toscana centrale | Pompeiano |
| Colli di Salerno | Provincia di Mantova |
| Colli Ericini | Provincia di Nuoro |
| Colli Trevigiani | Provincia di Pavia |
| Collina del Milanese | Provincia di Verona <i>lub</i> Veronese |
| Colline del Genovesato | Puglia |
| Colline Frentane | Quistello |
| Colline Pescaresi | Ravenna |
| Colline Savonesi | Roccamonfina |
| Colline Teatine | Romangia |
| Condoleo | Ronchi di Brescia |
| Conselvano | Rotae |
| Costa Viola | Rubicone |
| Daunia | Sabbioneta |
| Del Vastese <i>lub</i> Histonium | Salemi |
| Delle Venezie | Salento |
| Dugenta | Salina |
| Emilia <i>lub</i> dell'Emilia | Scilla |
| Epomeo | Sebino |
| Esaro | Sibiola |
| Fontanarossa di Cerda | Sicilia |
| Forlì | Sillaro <i>lub</i> Bianco del Sillaro |
| Fortana del Tarò | Spello |
| Frusinate <i>lub</i> del Frusinate | Tarantino |
| Golfo dei Poeti La Spezia <i>lub</i> Golfo dei Poeti | |

| | |
|-----------------------------|------------------------------------------------------|
| Terrazze Retiche di Sondrio | Valdamato |
| Terre del Volturno | Vallagarina |
| Terre di Chieti | Valle Belice |
| Terre di Veleja | Valle del Crati |
| Tharros | Valle del Tirso |
| Toscana <i>lub</i> Toscano | Valle d'Itria |
| Trexenta | Valle Peligna |
| Umbria | Valli di Porto Pino |
| Val di Magra | Veneto |
| Val di Neto | Veneto Orientale |
| Val Tidone | Venezia Giulia |
| | Vigneti delle Dolomiti <i>lub</i> Weinberg Dolomiten |

W Luksemburgu

Nazwy win gatunkowych produkowanych w określonych regionach

| <i>Określone regiony (z podaniem po niej lub nie nazwy gminy lub części gminy)</i> | <i>Nazwy gmin lub części gmin (muszą być używane w połączeniu z określonym regionem)</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Moselle Luxembourgeoise..... | Ahn Assel Bech-Kleinmacher Born Bous Burmerange Canach Ehnen Ellingen Elvange Erpeldingen Gostingen Greiveldingen Grevenmacher Lenningen Machtum Mertert Moersdorf Mondorf Niederdonven Oberdonven Oberwormeldingen Remerschen Remich Rolling Rosport Schengen Schwebsingen Stadtbredimus Trintingen Wasserbillig Wellenstein Wintringen Wormeldingen |

Na Malcie

1. Nazwy win gatunkowych produkowanych w określonych regionach

| <i>Określone regiony (z podaniem po nich lub nie nazwy podregionu)</i> | <i>Podregiony (muszą być używane w połączeniu z odpowiednim regionem)</i> |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Gozo | Marsalforn Nadur Ramla Victoria Heights |
| Island of Malta | Marnisi Marsaxlokk Mdina lub Medina Mgarr Rabat Siggiewi Ta' Qali |

2. Nazwy win stołowych z nazwami pochodzenia

| <i>W języku maltańskim</i> | <i>W języku angielskim</i> |
|----------------------------|----------------------------|
| Gzejjer Maltin | Maltese Islands |

W Portugalii

1. Nazwy win gatunkowych produkowanych w określonych regionach

| <i>Określone regiony (z podaniem po nich lub nie nazwy podregionu)</i> | <i>Podregiony (muszą być używane w połączeniu z odpowiednim określonym regionem)</i> |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alenquer | |
| Alentejo | Borba Évora Granja-Amareleja Moura Portalegre Redondo Reguengos Vidigueira |
| Arruda | |
| Bairrada | |
| Beira Interior | Castelo Rodrigo Cova da Beira Pinhel |
| Biscoitos | |
| Bucelas | |
| Carcavelos | |
| Chaves | |
| Colares | |

| Określone regiony (z podaniem po nich lub nie nazwy podregionu) | Podregiony (muszą być używane w połączeniu z odpowiednim określonym regionem) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dão..... | Alva Besteiros Castendo Serra da Estrela Silgueiros Terras de Azurara Terras de Senhorim |
| Douro, poprzedzona lub nie nazwą Vinho do lub Moscatel do | Baixo Corgo Cima Corgo Douro Superior |
| Encostas d'Aire | Alcobaça Ourém |
| Graciosa | |
| Lafões | |
| Lagoa | |
| Lagos | |
| Lourinhã | |
| Madeira (*) lub Madère lub Madera lub Vinho da Madeira lub Madeira Weine lub Madeira Wine lub Vin de Madère lub Vino di Madera lub Madera Wijn | |
| Óbidos | |
| Palmela | |
| Pico | |
| Planalto Mirandês | |
| Portimão | |
| Port (*) lub Portwein lub Portvin lub Portwijn lub Vin de Porto lub Port Wine | |
| Ribatejo | Almeirim Cartaxo Chamusca Coruche Santarém Tomar |
| Setúbal | |
| Tavira | |
| Távora-Varosa | |
| Torres Vedras | |
| Valpaços | |
| Vinho Verde | Amarante Ave Baião Basto Cávado Lima Monção Paiva Sousa |

2. Nazwy win stołowych z nazwami pochodzenia

| <i>Regiony</i> (z podaniem po nich lub nie nazwy podregionu) | <i>Podregiony</i> (muszą być używane w połączeniu z odpowiednim regionem) |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Açores | |
| Alentejano | |
| Algarve | |
| Beiras | Beira Alta |
| | Beira Litoral |
| | Terras de Sícó |
| Estremadura..... | Alta Estremadura |
| Minho | |
| Ribatejano | |
| Terras do Sado | |
| Trás-os-Montes | Terras Durienses |

W Słowenii

1. Nazwy win gatunkowych produkowanych w określonych regionach

| <i>Określone regiony</i> (z podaniem po nich lub nie nazwy gminy hodowli winorośli i/lub nazwy winnicy) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bela krajina lub Belokranjec |
| Bizeljsko-Sremič lub Sremič-Bizeljsko |
| Dolenjska |
| Dolenjska, cviček |
| Goriška Brda lub Brda |
| Haloze lub Haložan |
| Koper lub Koprčan |
| Kras |
| Kras, teran |
| Ljutomer-Ormož lub Ormož-Ljutomer |
| Maribor lub Mariborčan |
| Radgona-Kapela lub Kapela-Radgona |
| Prekmurje lub Prekmurčan |
| Šmarje-Virštanj lub Virštanj-Šmarje |
| Srednje Slovenske gorice |
| Vipavska dolina lub Vipavec lub Vipavčan |

2. Nazwy win stołowych z nazwami pochodzenia

| |
|-----------|
| Podravje |
| Posavje |
| Primorska |

W Słowacji

Nazwy win gatunkowych produkowanych w określonych regionach

| Określone regiony 1. (z podaną po nich lub nie nazwą podregionu) 2. (z podanym po nich wyrażeniem „vinohradnícka oblasť”) | Podregiony 1. (poprzedzone lub nie nazwą odpowiedniego określonego regionu) 2. (z podanym po nich wyrażeniem „vinohradnícky rajón”) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Juhoslovenská..... | Dunajskostredský Galantský Hurbanovský Komárňanský Palárikovský Šamorínsky Strekovský Štúrovský |
| Malokarpatská..... | Bratislavský Doľanský Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký Skalický Stupavský Trnavský Vrbovský Záhorský |
| Nitrianska..... | Nitriansky Pukanecký Radošínský Šintavský Tekovský Vrábeľský Želiezovský Žitavský Zlatomoravecký |
| Stredoslovenská..... | Filakovský Gemerský Hontiansky Ipeľský Modrokamenecký Tornaľský Vinický |
| Tokaj / -ská / -ský / -ské..... | Čerhov Černochovej Malá Třňa Slovenské Nové Mesto Veľká Bara Veľká Třňa Viničky |

| Określone regiony | Podregiony |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1. (z podaną po nich lub nie nazwą podregionu) | 1. (poprzedzone lub nie nazwą odpowiedniego określonego regionu) |
| 2. (z podanym po nich wyrażeniem „winohradnícka oblast”) | 2. (z podanym po nich wyrażeniem „vinohradnícky rajón”) |
| Východoslovenská | Kráľovskochľmecký Michalovský Moldavský Sobranceký |

W Hiszpanii

1. Nazwy win gatunkowych produkowanych w określonych regionach

| Określone regiony (z podaniem po nich lub nie nazwy odpowiedniego podregionu) | Podregiony (muszą być używane w połączeniu z odpowiednim określonym regionem) |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Abona | |
| Alella | |
| Alicante | Marina Alta |
| Almansa | |
| Ampurdán-Costa Brava | |
| Arabako Txakolina-Txakolí de Alava lub Chacolí de Álava | |
| Arlanza | |
| Arribes | |
| Bierzo | |
| Binissalem-Mallorca | |
| Bullas | |
| Calatayud | |
| Campo de Borja | |
| Cariñena | |
| Cataluña | |
| Cava | |
| Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina | |
| Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina | |
| Cigales | |
| Conca de Barberá | |
| Condado de Huelva | |
| Costers del Segre | Artesa |
| | Les Garrigues |
| | Raimat |
| | Valls de Riu Corb |
| Dominio de Valdepusa | |
| El Hierro | |
| Guijoso | |
| Jerez-Xérès-Sherry lub Jerez lub Xérès lub Sherry (*) | |
| Jumilla | |
| La Mancha | |

| Określone regiony (z podaniem po nich lub nie nazwy odpowiedniego podregionu) | Podregiony (muszą być używane w połączeniu z odpowiednim określonym regionem) |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| La Palma..... | Fuencaliente Hoyo de Mazo Norte de la Palma |
| Lanzarote | |
| Málaga | |
| Manchuela | |
| Manzanilla | |
| Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda | |
| Méntrida | |
| Mondéjar | |
| Monterrei..... | Ladera de Monterrei Val de Monterrei |
| Montilla-Moriles | |
| Montsant | |
| Navarra..... | Baja Montaña Ribera Alta Ribera Baja Tierra Estella Valdizarbe |
| Penedés | |
| Pla de Bages | |
| Pla i Llevant | |
| Priorato | |
| Rías Baixas..... | Condado do Tea O Rosal Ribera do Ulla Soutomaior Val do Salnés |
| Ribeira Sacra..... | Amandi Chantada Quiroga-Bibei Ribeiras do Miño Ribeiras do Sil |
| Ribeiro | |
| Ribera del Duero | |
| Ribera del Guardiana..... | Cañamero Matanegra Montánchez Ribera Alta Ribera Baja Tierra de Barros |
| Ribera del Júcar | |
| Rioja..... | Alavesa Alta Baja |
| Rueda | |
| Sierras de Málaga..... | Serranía de Ronda |

| <i>Określone regiony (z podaniem po nich lub nie nazwy odpowiedniego podregionu)</i> | <i>Podregiony (muszą być używane w połączeniu z odpowiednim określonym regionem)</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Somontano | |
| Tacoronte-Acentejo | Anaga |
| Tarragona | |
| Terra Alta | |
| Tierras de León | |
| Tierra del Vino de Zamora | |
| Toro | |
| Utiel-Requena | |
| Valdeorras | |
| Valdepeñas | |
| Valencia | Alto Turia |
| | Clariano |
| | Moscatel de Valencia |
| | Valentino |
| Valle de Güímar | |
| Valle de la Orotava | |
| Valles de Benavente | |
| Vinos de Madrid | Arganda |
| | Navalcarnero |
| | San Martín de Valdeiglesias |
| Ycoden-Daute-Isora | |
| Yecla | |

2. Nazwy win stołowych z nazwami pochodzenia

Vino de la Tierra de Abanilla
Vino de la Tierra de Bailén
Vino de la Tierra de Bajo Aragón
Vino de la Tierra de Betanzos
Vino de la Tierra de Cádiz
Vino de la Tierra de Campo de Belchite
Vino de la Tierra de Campo de Cartagena
Vino de la Tierra de Cangas
Vino de la Tierra de Castelló
Vino de la Tierra de Castilla
Vino de la Tierra de Castilla y León
Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra
Vino de la Tierra de Córdoba
Vino de la Tierra de Desierto de Almería
Vino de la Tierra de Extremadura
Vino de la Tierra Formentera
Vino de la Tierra de Gálvez
Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste
Vino de la Tierra de Ibiza
Vino de la Tierra de Illes Balears

Vino de la Tierra de Isla de Menorca
 Vino de la Tierra de La Gomera
 Vino de la Tierra de Laujar-Alpujarra
 Vino de la Tierra de Los Palacios
 Vino de la Tierra de Norte de Granada
 Vino de la Tierra Norte de Sevilla
 Vino de la Tierra de Pozohondo
 Vino de la Tierra de Ribera del Andarax
 Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza
 Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas
 Vino de la Tierra de Ribera del Queiles
 Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord
 Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz
 Vino de la Tierra de Valdejalón
 Vino de la Tierra de Valle del Cinca
 Vino de la Tierra de Valle del Jiloca
 Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense
 Vino de la Tierra Valles de Sadacia

W Zjednoczonym Królestwie

1. Nazwy win gatunkowych produkowanych w określonych regionach

English Vineyards
 Welsh Vineyards

2. Nazwy win stołowych z nazwami pochodzenia

| | |
|-------------------|-----------------|
| England lub | Cornwall |
| | Devon |
| | Dorset |
| | East Anglia |
| | Gloucestershire |
| | Hampshire |
| | Herefordshire |
| | Isle of Wight |
| | Isles of Scilly |
| | Kent |
| | Lincolnshire |
| | Oxfordshire |
| | Shropshire |
| | Somerset |
| | Surrey |
| | Sussex |
| | Worcestershire |
| | Yorkshire |

| | |
|-----------------|-----------------------|
| Wales lub | Cardiff |
| | Cardiganshire |
| | Carmarthenshire |
| | Denbighshire |
| | Gwynedd |
| | Monmouthshire |
| | Newport |
| | Pembrokeshire |
| | Rhondda Cynon Taf |
| | Swansea |
| | The Vale of Glamorgan |
| | Wrexham |

CZĘŚĆ B

| | | | | |
|---------|-----------|----------|------------|-----------------|
| Austria | Estonia | Węgry | Luksemburg | Słowenia |
| Belgia | Finlandia | Irlandia | Malta | Hiszpania |
| Cypr | Francja | Włochy | Polska | Szwecja |
| Czechy | Grecja | Łotwa | Portugalia | Niderlandy |
| Dania | Niemcy | Litwa | Słowacja | Wielka Brytania |

CZĘŚĆ C

W Niemczech

Bernkasteler Doctor (Doktor), Deidesheimer, Dexheimer Doktor, Erbacher Marcobrunn, Forster, Forster Jesuitengarten, Graacher Himmelreich, Liebfraumilch, Liebfrauenmilch, Mosel, Mosel-Saar-Ruwer, Ockfener Bockstein, Piesporter Goldtropfchen, Piesporter Michelsberg, Piesporter Treppchen, Rudesheimer, Scharzhofberger, Schloss Johannisberger, Schloss Vollrads, Wehlener Sonnenuhr, Zeller Schwarze Katz.

We Francji

Aloxe-Corton, Alsace lub Vin d'Alsace, Anjou, Barsac, Batard-Montrachet, Beaujolais, Beaujolais Villages, Beaune, Bonnes Mares, Bordeaux, Bordeaux Blanc, Bordeaux Rouge, Bourgogne, Brouilly, Chambertin, Chambolle-Musigny, Charmes-Chambertin, Chassagne-Montrachet, Château Lafite, Château Margaux, Château Yquem, Châteauneuf-du-Pape, Chenas, Chevalier-Montrachet, Chiroubles, Clos de la Roche, Clos de Vougeot, Corton, Corton-Charlemagne, Côte de Beaune, Côte de Beaune-Villages, Côte de Brouilly, Côte de Nuits, Côte de Nuits-Villages, Côte Rotie, Coteaux du Layon, Côtes du Rhône, Échezeaux, Entre-Deux-Mers, Fleurie, Gevrey-Chambertin, Grands Échezeaux, Graves, Haut Médoc, Hermitage, La Tache, Loire, Macon, Margaux, Médoc, Mercurey, Meursault, Montrachet, Morgon, Moulin-à-Vent, Muscadet, Musigny, Nuits lub Nuits-Saint-Georges, Pauillac, Pomérol, Pommard, Pouilly-Fuissé, Pouilly Fumé, Puligny-Montrachet, Rhône, Richebourg, Romanée-Conti, Romanée Saint-Vivant, Rosé d'Anjou, Saint-Amour, Saint-Émilion, Saint-Éstèphe, Saint-Julien, Sancerre, Santenay, Saumur, Savigny lub Savigny-les-Beaunes, Tavel, Touraine, Volnay, Vosne-Romanée, Vouvray.

We Włoszech

Asti Spumante, Barbaresco, Barbera d'Alba, Barbera d'Asti, Bardolino, Barolo, Brunello di Montalcino, Dolcetto d'Alba, Frascati, Gattinara, Lacryma Christi, Nebbiolo d'Alba, Orvieto, Soave, Valpolicella, Vino Nobile de Montepulciano.

W Portugalii

Dao, Oporto, Porto, Vinho do Porto.

W Hiszpanii

Lagrima, Rioja.

Objaśnienia:

(*) Nazwy podlegające wyłącznie postanowieniom art. 6, a nie postanowieniom art. 7;

- Wyrazy podane kursywą, w tym nazwy pochodzenia i określenia kwalifikujące nazwy pochodzenia, zostały podane wyłącznie w celach informacyjnych lub w celu objaśnienia, bądź też w obu tych celach, przy czym nie podlegają one postanowieniom art. 7 ust. 1 i 3;
 - Dla większej przejrzystości Strony odnotowują, że Stany Zjednoczone wymagają przedstawiania nazw pochodzenia czcionką alfabetu łacińskiego; dodatkowa prezentacja czcionką inną niż czcionka alfabetu łacińskiego jest opcjonalna i podlega wymogom prawnym Stanów Zjednoczonych; żadnego z postanowień art. 7 lub niniejszego załącznika nie należy interpretować jako stanowiącego inaczej.
-

ZAŁĄCZNIK V

CZĘŚĆ A:

| | |
|------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Alexander Valley | Horse Heaven Hills |
| Alexandria Lakes | Howell Mountain |
| Altus | Hudson River Region |
| Anderson Valley | Isle St. George |
| Applegate Valley | Kanawha River Valley |
| Arkansas Mountain | Knights Valley |
| Arroyo Grande Valley | Lake Erie |
| Arroyo Seco | Lake Michigan Shore |
| Atlas Peak | Lake Wisconsin |
| Augusta | Lancaster Valley |
| Bell Mountain | Leelanau Peninsula |
| Ben Lomond Mountain | Lime Kiln Valley |
| Benmore Valley | Linganore |
| Bennett Valley | Livermore Valley |
| California Shenandoah Valley | Lodi |
| Capay Valley | Long Island |
| Caramel Valley | Loramie Creek |
| Catoctin | Los Carneros |
| Cayuga Lake | Madera |
| Central Coast | Malibu-Newton Canyon |
| Central Delaware Valley | Martha's Vineyard |
| Chalk Hill | McDowell Valley |
| Chalone | McMinnville |
| Chiles Valley | Mendocino |
| Cienega Valley | Mendocino Ridge |
| Clarksburg | Merritt Island |
| Clear Lake | Mesilla Valley |
| Cole Ranch | Middle Rio Grande Valley |
| Columbia Gorge | Mimbres Valley |
| Columbia Valley | Mississippi Delta |
| Cucamonga Valley | Monterey |
| Cumberland Valley | Monticello |
| Diablo Grande | Mt. Harlan |
| Diamond Mountain District | Mt. Veeder |
| Dry Creek Valley | Napa Valley |
| Dundee Hills | Niagara Escarpment |
| Dunnigan Hills | North Coast |
| Edna Valley | North Fork of Long Island |
| El Dorado | North Fork of Roanoke |
| Escondido Valley | North Yuba |
| Fair Play | Northern Neck George Washington Birthplace |
| Fennville | Northern Sonoma |
| Fiddletown | Oak Knoll District of Napa Valley |
| Finger Lakes | Oakville |
| Fredericksburg in the Texas Hill Country | Ohio River Valley |
| Grand River Valley | Old Mission Peninsula |
| Grand Valley | Ozark Highlands |
| Guenoc Valley | Ozark Mountain |
| Hames Valley | Pacheco Pass |
| Hermann | Paicines |
| High Valley | Paso Robles |

Potter Valley
Puget Sound
Red Hills Lake County
Red Mountain
Redwood Valley
Ribbon Ridge
River Junction
Rockpile
Rocky Knob
Rogue Valley
Russian River Valley
Rutherford
Salado Creek
San Benito
San Bernabe
San Francisco Bay
San Lucas
San Pasqual Valley
San Ysidro District
Santa Clara Valley
Santa Cruz Mountains
Santa Lucia Highlands
Santa Maria Valley
Santa Rita Hills
Santa Ynez Valley
Seiad Valley
Seneca Lake
Shenandoah Valley
Sierra Foothills
Solano County Green Valley
Sonoita

Sonoma Coast
Sonoma County Green Valley
Sonoma Mountain
Sonoma Valley
South Coast
Southeastern New England
Southern Oregon
Spring Mountain District
St. Helena
Stags Leap District
Suisun Valley
Temecula Valley
Texas Davis Mountains
Texas High Plains
Texas Hill Country
The Hamptons, Long Island
Trinity Lakes
Umpqua Valley
Virginia's Eastern Shore
Walla Walla Valley
Warren Hills
West Elks
Western Connecticut Highlands
Wild Horse Valley
Willamette Valley
Willow Creek
Yadkin Valley
Yakima Valley
Yamhill-Carlton District
York Mountain
Yorkville Highlands
Yountville

CZĘŚĆ B:

Alabama
Alaska
Arizona
Arkansas
Kalifornia
Kolorado
Connecticut
Delaware
Floryda
Georgia
Hawaje
Idaho
Illinois
Indiana
Iowa
Kansas
Kentucky
Luizjana
Maine
Maryland

Massachusetts
Michigan
Minnesota
Mississippi
Missouri
Montana
Nebraska
Nevada
New Hampshire
New Jersey
Nowy Meksyk
Nowy Jork
Karolina Północna
Dakota Północna
Ohio
Oklahoma
Oregon
Pensylwania
Rhode Island
Karolina Południowa

| | |
|-------------------|--------------------|
| Dakota Południowa | Wirginia |
| Tennessee | Waszyngton |
| Teksas | Wirginia Zachodnia |
| Utah | Wisconsin |
| Vermont | Wyoming |

CZĘŚĆ C:

Arkansas

Baxter County (Ozark Mountain)
Benton County (Ozark Mountain)
Boone County (Ozark Mountain)
Carroll County (Ozark Mountain)
Clay County (Ozark Mountain)
Cleburne County (Ozark Mountain)
Conway County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Crawford County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Faulkner County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Franklin County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Fulton County (Ozark Mountain)
Independence County (Ozark Mountain)
Izard County (Ozark Mountain)
Jackson County (Ozark Mountain)
Johnson County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Lawrence County (Ozark Mountain)
Logan County (Arkansas Mountain)
Madison County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Marion County (Ozark Mountain)
Newton County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Pope County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Randolph County (Ozark Mountain)
Searcy County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Sharp County (Ozark Mountain)
Sebastian County (Arkansas Mountain)
Stone County (Ozark Mountain)
Van Buren County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Washington County (Ozark Mountain)
White County (Ozark Mountain)
Yell County (Arkansas Mountain)

Arizona

Cochise County (Sonoita)
Pima County (Sonoita)
Santa Cruz County (Sonoita)

Kalifornia

Alameda County (Central Coast, Livermore Valley, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)
Amador County (Fiddletown, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)
Calaveras County (Sierra Foothills)
Contra Costa County (San Francisco Bay)
El Dorado County (El Dorado, Fair Play, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)
Fresno County (Madera)
Humboldt County (Willow Creek)
Lake County (Benmore Valley, Clear Lake, Guenoc Valley, High Valley, North Coast, Red Hills Lake County)
Los Angeles County (Malibu-Newton Canyon)

Madera County (Madera)
Marin County (North Coast)
Mariposa County (Sierra Foothills)
Mendocino County (Anderson Valley, Cole Ranch, McDowell Valley, Mendocino, Mendocino Ridge, North Coast, Potter Valley, Redwood Valley, Yorkville Highlands)
Monterey County (Arroyo Seco, Carmel Valley, Central Coast, Chalone, Hames Valley, Monterey, San Bernabe, San Lucas, Santa Lucia Highlands)
Napa County (Atlas Peak, Chiles Valley, Diamond Mountain District, Howell Mountain, Los Carneros, Mt. Veeder, Napa Valley, North Coast, Oak Knoll District of Napa Valley, Oakville, Rutherford, Spring Mountain District, St. Helena, Stags Leap District, Wild Horse Valley, Yountville)
Nevada County (Sierra Foothills)
Orange County (South Coast)
Placer County (Sierra Foothills)
Riverside County (Cucamonga Valley, South Coast, Temecula Valley)
Sacramento County (Clarksburg, Lodi)
San Benito County (Central Coast, Chalone, Cienega Valley, Lime Kiln Valley, Mt. Harlan, Pacheco Pass, Paicines, San Benito, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)
San Bernardino County (Cucamonga Valley)
San Diego County (San Pasqual Valley, South Coast)
San Francisco County (San Francisco Bay)
San Joaquin County (Lodi, River Junction)
San Luis Obispo County (Arroyo Grande Valley, Central Coast, Edna Valley, Paso Robles, Santa Maria Valley, York Mountain)
San Mateo County (San Francisco Bay, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)
Santa Barbara County (Central Coast, Santa Maria Valley, Santa Rita Hills, Santa Ynez Valley)
Santa Clara County (Central Coast, Pacheco Pass, San Francisco Bay, San Ysidro District, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)
Santa Cruz County (Ben Lomond Mountain, Central Coast, San Francisco Bay, Santa Cruz Mountains)
Siskiyou County (Seiad Valley)
Solano County (Clarksburg, North Coast, Solano County Green Valley, Suisun Valley, Wild Horse Valley)
Sonoma County (Alexander Valley, Bennett Valley, Chalk Hill, Dry Creek Valley, Knights Valley, Los Carneros, North Coast, Northern Sonoma, Rockpile, Russian River Valley, Sonoma Coast, Sonoma County Green Valley, Sonoma Mountain, Sonoma Valley)
Stanislaus County (Diablo Grande, Salado Creek)
Trinity County (Trinity Lakes, Willow Creek)
Tuolumne County (Sierra Foothills)
Yolo County (Capay Valley, Clarksburg, Dunnigan Hills, Merritt Island)
Yuba County (North Yuba, Sierra Foothills)

Kolorado

Delta County (West Elks)
Mesa County (Grand Valley)

Connecticut

Fairfield County (Western Connecticut Highlands)
Hartford County (Western Connecticut Highlands)
Litchfield County (Western Connecticut Highlands)
Middlesex County (Southeastern New England)
New Haven County (Western Connecticut Highlands, Southeastern New England)
New London County (Southeastern New England)

Indiana

Clark County (Ohio River Valley)
Crawford County (Ohio River Valley)
Dearborn County (Ohio River Valley)
Decatur County (Ohio River Valley)
Dubois County (Ohio River Valley)
Floyd County (Ohio River Valley)

Franklin County (Ohio River Valley)
Gibson County (Ohio River Valley)
Harrison County (Ohio River Valley)
Jefferson County (Ohio River Valley)
Jennings County (Ohio River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Perry County (Ohio River Valley)
Pike County (Ohio River Valley)
Posey County (Ohio River Valley)
Ripley County (Ohio River Valley)
Scott County (Ohio River Valley)
Spencer County (Ohio River Valley)
Switzerland County (Ohio River Valley)
Vanderburgh County (Ohio River Valley)
Warrick County (Ohio River Valley)
Washington County (Ohio River Valley)

Kentucky

Ballard County (Ohio River Valley)
Boone County (Ohio River Valley)
Boyd County (Ohio River Valley)
Bracken County (Ohio River Valley)
Breckenridge County (Ohio River Valley)
Bullitt County (Ohio River Valley)
Caldwell County (Ohio River Valley)
Campbell County (Ohio River Valley)
Carroll County (Ohio River Valley)
Carter County (Ohio River Valley)
Crittenden County (Ohio River Valley)
Daviess County (Ohio River Valley)
Elliott County (Ohio River Valley)
Fleming County (Ohio River Valley)
Gallatin County (Ohio River Valley)
Grant County (Ohio River Valley)
Greenup County (Ohio River Valley)
Hancock County (Ohio River Valley)
Hardin County (Ohio River Valley)
Henderson County (Ohio River Valley)
Henry County (Ohio River Valley)
Jefferson County (Ohio River Valley)
Kenton County (Ohio River Valley)
Lewis County (Ohio River Valley)
Livingston County (Ohio River Valley)
Lyon County (Ohio River Valley)
Marshall County (Ohio River Valley)
Mason County (Ohio River Valley)
McCracken County (Ohio River Valley)
McLean County (Ohio River Valley)
Meade County (Ohio River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Oldham County (Ohio River Valley)
Owen County (Ohio River Valley)
Pendleton County (Ohio River Valley)
Rowan County (Ohio River Valley)
Shelby County (Ohio River Valley)
Spencer County (Ohio River Valley)
Trimble County (Ohio River Valley)
Union County (Ohio River Valley)

Luizjana

East Carroll Parish (Mississippi Delta)

Madison Parish (Mississippi Delta)

Massachusetts

Barnstable County (Southeastern New England)

Bristol County (Southeastern New England)

Dukes County (Martha's Vineyard, Southeastern New England)

Nantucket County (Southeastern New England)

Norfolk County (Southeastern New England)

Plymouth County (Southeastern New England)

Maryland

Carroll County (Linganore)

Frederick County (Catoctin, Linganore)

Washington County (Catoctin, Cumberland Valley)

Michigan

Allegan County (Fennville, Lake Michigan Shore)

Berrien County (Lake Michigan Shore)

Cass County (Lake Michigan Shore)

Grand Traverse County (Old Mission Peninsula)

Kalamazoo County (Lake Michigan Shore)

Leelanau County (Leelanau Peninsula)

Van Buren County (Fennville, Lake Michigan Shore)

Minnesota

Douglas County (Alexandria Lakes)

Missouri

Barry County (Ozark Mountain)

Barton County (Ozark Mountain)

Benton County (Ozark Mountain)

Bollinger County (Ozark Mountain)

Butler County (Ozark Mountain)

Camden County (Ozark Mountain)

Cape Girardeau County (Ozark Mountain)

Carter County (Ozark Mountain)

Cedar County (Ozark Mountain)

Christian County (Ozark Mountain)

Crawford County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Dade County (Ozark Mountain)

Dallas County (Ozark Mountain)

Dent County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Douglas County (Ozark Mountain)

Franklin County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Gasconade County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Greene County (Ozark Mountain)

Hickory County (Ozark Mountain)

Howell County (Ozark Mountain)

Iron County (Ozark Mountain)

Jasper County (Ozark Mountain)

Jefferson County (Ozark Mountain)

Laclede County (Ozark Mountain)

Lawrence County (Ozark Mountain)
Maries County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
McDonald County (Ozark Mountain)
Miller County (Ozark Mountain)
Newton County (Ozark Mountain)
Oregon County (Ozark Mountain)
Osage County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Ozark County (Ozark Mountain)
Perry County (Ozark Mountain)
Phelps County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Polk County (Ozark Mountain)
Pulaski County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Reynolds County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Ripley County (Ozark Mountain)
Saint Charles County (Augusta)
Shannon County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
St. Clair County (Ozark Mountain)
St. Louis County (Ozark Mountain)
Ste. Genevieve County (Ozark Mountain)
Stoddard County (Ozark Mountain)
Stone County (Ozark Mountain)
Taney County (Ozark Mountain)
Texas County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Vernon County (Ozark Mountain)
Washington County (Ozark Mountain)
Wayne County (Ozark Mountain)
Webster County (Ozark Mountain)
Wright County (Ozark Mountain)

Mississippi

Bolivar County (Mississippi Delta)
Carroll County (Mississippi Delta)
Coahoma County (Mississippi Delta)
De Soto County (Mississippi Delta)
Grenada County (Mississippi Delta)
Holmes County (Mississippi Delta)
Humphreys County (Mississippi Delta)
Issaquena County (Mississippi Delta)
Leflore County (Mississippi Delta)
Panola County (Mississippi Delta)
Quitman County (Mississippi Delta)
Sharkey County (Mississippi Delta)
Sunflower County (Mississippi Delta)
Tallahatchie County (Mississippi Delta)
Tate County (Mississippi Delta)
Tunica County (Mississippi Delta)
Warren County (Mississippi Delta)
Washington County (Mississippi Delta)
Yazoo County (Mississippi Delta)

New Jersey

Hunterdon County (Central Delaware Valley)
Mercer County (Central Delaware Valley)
Warren County (Warren Hills)

Nowy Meksyk

Bernalillo County (Middle Rio Grande Valley)
Dona Ana County (Mesilla Valley)
Grant County (Mimbres Valley)
Luna County (Mimbres Valley)
Sandoval County (Middle Rio Grande Valley)
Socorro County (Middle Rio Grande Valley)
Valencia County (Middle Rio Grande Valley)

Nowy Jork

Cattaraugus County (Lake Erie)
Cayuga County (Cayuga Lake, Finger Lakes)
Chataouqua County (Lake Erie)
Chemung County (Finger Lakes)
Columbia County (Hudson River Region)
Cortland County (Finger Lakes)
Duchess County (Hudson River Region)
Erie County (Lake Erie)
Livingston County (Finger Lakes)
Monroe County (Finger Lakes)
Nassau County (Long Island)
Niagara County (Niagara Escarpment)
Onondaga County (Finger Lakes)
Ontario County (Finger Lakes, Seneca Lake)
Orange County (Hudson River Region)
Putnam County (Hudson River Region)
Rockland County (Hudson River Region)
Schuyler County (Finger Lakes, Seneca Lake)
Seneca County (Cayuga Lake, Finger Lakes, Seneca Lake)
Steuben County (Finger Lakes)
Suffolk County (Long Island, North Fork of Long Island, The Hamptons, Long Island)
Sullivan County (Hudson River Region)
Tioga County (Finger Lakes)
Tompkins County (Cayuga Lake, Finger Lakes)
Ulster County (Hudson River Region)
Wayne County (Finger Lakes)
Westchester County (Hudson River Region)
Yates County (Finger Lakes, Seneca Lake)

Karolina Północna

Davidson County (Yadkin Valley)
Davie County (Yadkin Valley)
Forsyth County (Yadkin Valley)
Stokes County (Yadkin Valley)
Surry County (Yadkin Valley)
Wilkes County (Yadkin Valley)
Yadkin County (Yadkin Valley)

Ohio

Adams County (Ohio River Valley)
Ashtabula County (Lake Erie, Grand River Valley)
Athens County (Ohio River Valley)
Belmont County (Ohio River Valley)
Brown County (Ohio River Valley)
Butler County (Ohio River Valley)
Cleremont County (Ohio River Valley)

Clinton County (Ohio River Valley)
Cuyahoga County (Lake Erie)
Erie County (Lake Erie)
Gallia County (Ohio River Valley)
Geauga County (Lake Erie, Grand River Valley)
Hamilton County (Ohio River Valley)
Highland County (Ohio River Valley)
Hocking County (Ohio River Valley)
Huron County (Lake Erie)
Jackson County (Ohio River Valley)
Lake County (Lake Erie, Grand River Valley)
Lawrence County (Ohio River Valley)
Lorain County (Lake Erie)
Lucas County (Lake Erie)
Meigs County (Ohio River Valley)
Monroe County (Ohio River Valley)
Morgan County (Ohio River Valley)
Muskingum County (Ohio River Valley)
Noble County (Ohio River Valley)
Ottawa County (Lake Erie, Isle St. George)
Perry County (Ohio River Valley)
Pike County (Ohio River Valley)
Ross County (Ohio River Valley)
Sandusky County (Lake Erie)
Scioto County (Ohio River Valley)
Shelby County (Loramie Creek)
Vinton County (Ohio River Valley)
Warren County (Ohio River Valley)
Washington County (Ohio River Valley)
Wood County (Lake Erie)

Oklahoma

Adair County (Ozark Mountain)
Cherokee County (Ozark Mountain)
Delaware County (Ozark Mountain)
Mayes County (Ozark Mountain)
Muskogee County (Ozark Mountain)
Ottawa (Ozark Mountain)
Sequoyah County (Ozark Mountain)
Wagner County (Ozark Mountain)

Oregon

Amook County (Willamette Valley)
Benton County (Willamette Valley)
Clackamas County (Willamette Valley)
Douglas County (Southern Oregon, Umpqua Valley)
Gillman County (Columbia Valley)
Hood River County (Columbia Gorge)
Jackson County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)
Josephine County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)
Lane County (Willamette Valley)
Linn County (Willamette Valley)
Marion County (Willamette Valley)
Morrow County (Columbia Valley)
Multnomah County (Willamette Valley)
Polk County (Willamette Valley)

Sherman County (Columbia Valley)
Umatilla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)
Wasco County (Columbia Gorge, Columbia Valley)
Washington County (Willamette Valley, Yamhille-Carlton)
Yamhill County (Dundee Hills, McMinnville, Ribbon Ridge, Willamette Valley, Yamhill-Carlton)

Pensylwania

Bucks County (Central Delaware Valley)
Chester County (Lancaster Valley)
Cumberland County (Cumberland Valley)
Erie County (Lake Erie)
Franklin County (Cumberland Valley)
Lancaster County (Lancaster Valley)

Rhode Island

Bristol County (Southeastern New England)
Newport County (Southeastern New England)
Providence County (Southeastern New England)
Washington County (Southeastern New England)

Tennessee

Shelby County (Mississippi Delta)

Teksas

Armstrong County (Texas High Plains)
Bandera County (Texas Hill Country)
Barley County (Texas High Plains)
Bexar County (Texas Hill Country)
Blanco County (Texas Hill Country)
Borden County (Texas High Plains)
Briscoe County (Texas High Plains)
Burnet County (Texas Hill Country)
Castro County (Texas High Plains)
Cochran County (Texas High Plains)
Comal County (Texas Hill Country)
Crosby County (Texas High Plains)
Dawson County (Texas High Plains)
Deaf Smith County (Texas High Plains)
Dickens County (Texas High Plains)
Edwards County (Texas Hill Country)
El Paso County (Mesilla Valley)
Floyd County (Texas High Plains)
Gaines County (Texas High Plains)
Garza County (Texas High Plains)
Gillespie County (Bell Mountain, Fredericksburg in the Texas Hill Country, Texas Hill Country)
Guadalupe County (Texas Hill Country)
Hale County (Texas High Plains)
Hays County (Texas Hill Country)
Hockley County (Texas High Plains)
Jeff Davis County (Texas Davis Mountains)
Kendall County (Texas Hill Country)
Kerr County (Texas Hill Country)
Kimble County (Texas Hill Country)
Lamb County (Texas High Plains)
Lampasas County (Texas Hill Country)

Llano County (Texas Hill Country)
Lubbock County (Texas High Plains)
Lynn County (Texas High Plains)
Mason County (Texas Hill Country)
McCulloch County (Texas Hill Country)
Medina County (Texas Hill Country)
Menard County (Texas Hill Country)
Motley County (Texas High Plains)
Parmer County (Texas High Plains)
Pecos County (Escondido Valley)
Randall County (Texas High Plains)
Real County (Texas Hill Country)
San Saba County (Texas Hill Country)
Swisher County (Texas High Plains)
Terry County (Texas High Plains)
Travis County (Texas Hill Country)
Uvalde County (Texas Hill Country)
Williamson County (Texas Hill Country)
Yoakum County (Texas High Plains)

Wirginia

Accomack County (Virginia's Eastern Shore)
Albemarle County (Monticello)
Amherst County (Shenandoah Valley)
Augusta County (Shenandoah Valley)
Botetourt County (Shenandoah Valley)
Clarke County (Shenandoah Valley)
Floyd County (Rocky Knob)
Frederick County (Shenandoah Valley)
Greene County (Monticello)
King George County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Lancaster County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Louisa County (Monticello)
Montgomery County (North Fork of Roanoke)
Nelson County (Monticello)
Northhampton County (Virginia's Eastern Shore)
Northumberland County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Orange County (Monticello)
Page County (Shenandoah Valley)
Patrick County (Rocky Knob)
Richmond County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Roanoke County (North Fork of Roanoke)
Rockbridge County (Shenandoah Valley)
Rockingham County (Shenandoah Valley)
Shenandoah County (Shenandoah Valley)
Warren County (Shenandoah Valley)
Westmoreland County (Northern Neck George Washington Birthplace)

Waszyngton

Adams County (Columbia Valley)
Benton County (Red Mountain, Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)
Calallam County (Puget Sound)
Chelan County (Columbia Valley)
Columbia County (Columbia Valley)
Douglas County (Columbia Valley)
Fery County (Columbia Valley)

Franklin County (Columbia Valley)
Garfield County (Columbia Valley)
Grant County (Columbia Valley)
King County (Puget Sound)
Kitsap County (Puget Sound)
Kittitas County (Columbia Valley)
Klickitat County (Columbia Gorge, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)
Lincoln County (Columbia Valley)
Mason County (Puget Sound)
Okanogan County (Columbia Valley)
Pieru County (Puget Sound)
San Juan County (Puget Sound)
Skagit County (Puget Sound)
Skamania County (Columbia Gorge)
Snohomish County (Puget Sound)
Stevens County (Columbia Valley)
Thurston County (Puget Sound)
Walla Walla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)
Whitman County (Columbia Valley)
Yakima County (Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)

Wirginia Zachodnia

Berkeley County (Shenandoah Valley)
Cabell County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Calhoun County (Ohio River Valley)
Doddridge County (Ohio River Valley)
Gilmer County (Ohio River Valley)
Jackson County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Jefferson County (Shenandoah Valley)
Kanawha County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Lincoln County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Marshall County (Ohio River Valley)
Mason County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Pleasants County (Ohio River Valley)
Putnam County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Ritchie County (Ohio River Valley)
Roane County (Ohio River Valley)
Tyler County (Ohio River Valley)
Wayne County (Ohio River Valley)
Wetzel County (Ohio River Valley)
Wirt County (Ohio River Valley)
Wood County (Ohio River Valley)

Wisconsin

Columbia County (Lake Wisconsin)
Dane County (Lake Wisconsin)
Sauk County (Lake Wisconsin)

ZAŁĄCZNIK VI

a) Stany Zjednoczone

Assistant Administrator
Headquarters Operations
Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau
US Department of the Treasury
1310 G Street, N.W., Suite 400 E
Washington, D.C. 20220
USA
Tel: (1-202) 927-8110
Faks: (1-202) 927-8605
E-mail: itd@ttb.gov

b) Wspólnota

Komisja Europejska
The Directorate-General for Agriculture and Rural Development
Directorate A.I International Affairs
Head of Unit A.I.1-WTO, OECD; The United States of America and Canada
B-1049 Bruxelles/Brussels B-1049
Belgium
Tel: (32-2) 299 11 11
Faks: (32-2) 295 24 16
E-mail: agri-ec-us-winetrade@cec.eu.int

PROTOKÓŁ**w sprawie etykietowania wina****o którym mowa w art. 8 ust. 2 Umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską i Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie handlu winem**

CZĘŚĆ A

Wina pochodzące ze Stanów Zjednoczonych

1. W niniejszej części Protokołu „wino ze Stanów Zjednoczonych” oznacza wino pochodzące ze Stanów Zjednoczonych i wywożone do Wspólnoty oraz wprowadzane do obrotu we Wspólnocie na mocy Umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską i Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie handlu winem, zwanej dalej „Umową”.
2. Dane opcjonalne obejmują:
 - 2.1. a) rok winiarski;
 - b) jedną lub więcej nazw odmiany winorośli;
 - c) miejsce rozlewania;
 - d) nagrodę, medal lub inne odniesienie do konkursu;
 - e) nazwę winnicy;
 - f) nazwę wymienioną w pkt. 1 dodatku I;
 - g) wskazanie dotyczące metody produkcji wina, z zastrzeżeniem postanowień dodatku II;
 - 2.2. wyrażenie „Estate Bottled” („rozlewane bezpośrednio u producenta”);
 - 2.3. a) rodzaj produktu zgodnie z dodatkiem III;
 - b) nazwę lub imię i nazwisko, tytuł i adres osoby prawnej lub fizycznej, która brała udział we wprowadzaniu wina do obrotu;
 - c) swoistą barwę. Swoista barwa nie dotyczy barw „rosé/pink”, „red” lub „white” w języku angielskim lub w przekładach; dotyczy wszystkich innych barw.
3. Wino ze Stanów Zjednoczonych może być oznakowane z podaniem danych opcjonalnych wskazanych w pkt. 2, o ile są one stosowane zgodnie ze wszystkimi wymogami podanymi poniżej:
 - 3.1. Dane opcjonalne mogą być stosowane wyłącznie zgodnie z częścią 4 tytułu 27 US Code of Federal Regulations, z późniejszymi zmianami.
 - 3.2. Dane opcjonalne z pkt 2.2.1 mogą być stosowane wyłącznie wówczas, gdy wino jest również oznaczone nazwą pochodzenia wymienioną w załączniku V do Umowy.
 - 3.3. Dane opcjonalne z pkt 2.2.2 mogą być stosowane wyłącznie wówczas, gdy wino jest również oznaczone nazwą pochodzenia wymienioną w części A załącznika V do Umowy.
 - 3.4. Dane opcjonalne z pkt 2.2.3 mogą być stosowane w odniesieniu do wina z nazwą pochodzenia lub bez.

- 3.5. Z zastrzeżeniem odmiennych postanowień niniejszego Protokołu, dane opcjonalne mogą nie obejmować wyrażień, które są takie same, jak nazwy pochodzenia chronione we Wspólnocie zgodnie z wykazem w załączniku IV do Umowy.
- 3.6. W odniesieniu do stosowania nazw odmian winorośli jako danych opcjonalnych:
- Nazwy odmian winorośli, które mogą być stosowane jako dane opcjonalne, podano w dodatku IV. Niniejszy przepis pozostaje bez uszczerbku dla używania innych nazw odmian winorośli wymienionych lub niewymienionych w dodatku IV, dopuszczonych do stosowania zgodnie z przepisami Wspólnoty, a w szczególności z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 753/2002, z późniejszymi zmianami.
 - Na żądanie Stanów Zjednoczonych Strony zmieniają dodatek IV, tak aby obejmował on wszelkie odmiany winorośli, które zostały zgłoszone Wspólnocie przez Stany Zjednoczone, chyba że Wspólnota poinformuje Stany Zjednoczone w ciągu 60 dni od daty otrzymania zawiadomienia, że używanie takiej nazwy odmiany winorośli jest niedozwolone zgodnie z przepisami Wspólnoty, a w szczególności zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 753/2002, z późniejszymi zmianami.
 - Lit. b) pozostaje bez uszczerbku dla możliwości zmiany przez Strony dodatku IV zgodnie z art. 11 Umowy, jeżeli nie zostanie przekazane zawiadomienie zgodnie z lit. b).
- 3.7. W odniesieniu do danych opcjonalnych podanych w pkt 2.2.1 lit. b), etykieta może wskazywać:
- nazwę pojedynczej odmiany, pod warunkiem, że 75 procent (75 %) wina pochodzi z winogron tej odmiany i że odmiana ta przesądza o charakterze wina zgodnie z zasadami i praktykami obowiązującymi w Stanach Zjednoczonych;
 - nazwę dwóch lub więcej odmian winorośli, o ile 100 procent (100 %) wykorzystywanych winogron, po korekcie uwzględniającej ilość winogron wykorzystanych do słodzenia, pochodzi ze wskazanych odmian, jednakże cztery lub więcej odmian winorośli może być wymienionych jedynie na etykiecie z tyłu butelki.
- 3.8. Stosowanie danych opcjonalnych podanych w pkt 2.2.1 lit. f) odbywa się również z zastrzeżeniem dodatku I.
4. Wino pochodzące ze Stanów Zjednoczonych, zdefiniowane w art. 2 lit. c) Umowy, może być oznakowane z podaniem nazwy stanu lub hrabstwa pochodzenia wymienionej w częściach B i C załącznika V, pod warunkiem, że co najmniej 75 procent (75 %) danego wina jest produkowane z winogron zebranych w podanym miejscu.

CZEŚĆ B

Wina pochodzące ze Wspólnoty

- W tej części Protokołu „wino ze Wspólnoty” oznacza wino pochodzące ze Wspólnoty i wywożone do Stanów Zjednoczonych oraz wprowadzane do obrotu w Stanach Zjednoczonych na mocy Umowy.
- Wino ze Wspólnoty może być oznakowane z podaniem dodatkowych informacji, zdefiniowanych w tytule 27 US Code of Federal Regulations, Section 4.38(f), z późniejszymi zmianami, i zgodnie z rozdziałem II tytułu V i załączników VII i VIII do rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999, z późniejszymi zmianami i z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 753/2002, z późniejszymi zmianami, pod warunkiem, że dodatkowe informacje są stosowane zgodnie z wymogami obowiązującymi w Stanach Zjednoczonych, łącznie z tym, że informacje te nie są sprzeczne z bezwzględnie obowiązującymi wymogami prawnymi Stanów Zjednoczonych i nie modyfikują w jakikolwiek sposób informacji, których dotyczą te wymogi, oraz że informacje dodatkowe są zgodne z prawdą, rzetelne, dokładne i nie są ani lekceważące, ani wprowadzające w błąd.

Dodatek I

Określenia, o których mowa w części A pkt 2.2.1 lit. f) Protokołu

1. Niniejszy dodatek dotyczy następujących określeń: chateau, classic, clos, cream, crusted/crusting, fine, late bottled vintage (rocznikowe późno butelkowane), noble, ruby, superior, sur lie, tawny, vintage (rocznik) i vintage character (rocznikowe).
2. Bez uszczerbku dla postanowień art. 8 ust. 1 Umowy, Wspólnota zezwala na stosowanie określeń wymienionych w pkt. 1 niniejszego dodatku na etykietach win ze Stanów Zjednoczonych, jeżeli w momencie przywozu określenie takie jest zatwierdzone do stosowania na amerykańskich etykietach wina w Stanach Zjednoczonych na mocy certyfikatu COLA.
3. Niezależnie od postanowień pkt. 2 niniejszego dodatku, Wspólnota zezwala na stosowanie określeń wymienionych poniżej, o których mowa w pkt. 1 niniejszego dodatku na etykietach wina ze Stanów Zjednoczonych, jeżeli w momencie przywozu są one stosowane w sposób następujący:

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| classic | — na winach musujących i wzmocnionych, — na innych winach, jeżeli określenie jest stosowane na etykiecie w języku innym niż niemiecki i jako takie nie jest stosowane jako wyraz niemiecki; |
| cream, crusted/crusting, late bottled vintage (rocznikowe późno butelkowane), ruby, tawny, vintage (rocznik), vintage character (rocznikowe) | — na winach musujących i niemusujących; |
| fine | — na winach musujących i niemusujących, — na innych winach, jeżeli określenie jest stosowane na etykiecie w języku innym niż włoski i jako takie nie jest stosowane jako wyraz włoski; |
| noble | — na winach musujących i niemusujących, — na innych winach, jeżeli określenie jest stosowane na etykiecie w języku innym niż hiszpański i jako takie nie jest stosowane jako wyraz hiszpański; |
| superior | — na winach musujących i niemusujących, — na innych winach, jeżeli określenie jest stosowane na etykiecie w języku innym niż hiszpański i jako takie nie jest stosowane jako wyraz hiszpański; |
| superior | — na winach musujących, — na innych winach, jeżeli określenie jest stosowane na etykiecie w języku innym niż portugalski i jako takie nie jest stosowane jako wyraz portugalski; |
| sur lie | — na winach musujących i wzmocnionych. |

4. Strony stwierdzają, że stosowanie określeń, o których mowa w pkt 1 niniejszego dodatku nie wywiera wpływu na prawa posiadaczy znaków handlowych w obrębie Wspólnoty.
5. Pkt. 1 i 2 niniejszego dodatku pozostają w mocy przez okres trzech lat od daty wejścia w życie Umowy, który to okres zostaje przedłużony o następne, kolejne okresy dwuletnie, chyba że:
 - a) jedna ze Stron notyfikuje drugiej Stronie na piśmie, że okres ten nie zostanie przedłużony
 - lub
 - b) Strony uzgodnią inne okresy przedłużenia lub inne warunki stosowania.

Wszelkie notyfikacje zgodne z pkt. 5 lit. a) niniejszego dodatku przekazuje się nie później niż sześć miesięcy przed końcem okresu, w którym następuje takie przekazanie.

Dodatek II

Definicja metod produkcji, o których mowa w części A pkt 2.2.1 lit. g) Protokołu

1. W przypadku stosowania niżej podanych pojęć w celu opisania i prezentacji wina, muszą być one stosowane zgodnie z przepisami obowiązującymi w Stanach Zjednoczonych, zabraniającymi wprowadzania konsumentów w błąd. Wino musi być poddawane dojrzewaniu, fermentacji lub ostatecznemu dojrzewaniu w drewnianych/dębowych beczkach lub drewnianych/dębowych zbiornikach:

| | | |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| „barrel aged” (dojrzewające w beczkach) | „barrel fermented” (fermentujące w beczkach) | „barrel matured” (dojrzewające w beczkach) |
| „oak aged” (dojrzewające w dębowych beczkach) | „oak fermented” (fermentujące w dębowych beczkach) | „oak matured” (dojrzewające w dębowych beczkach) |
| „wood aged” (dojrzewające w drewnianych beczkach) | „wood fermented” (fermentujące w drewnianych beczkach) | „wood matured” (dojrzewające w drewnianych beczkach) |

2. Do opisywania i prezentacji wina stosuje się również inne określenia związane z produkcją wina, o ile tylko wino zostało wyprodukowane zgodnie ze znaczeniem tych określeń powszechnie stosowanym i rozumianym przez producentów win w kraju produkującym wino i ze stosowanie tych określeń nie wprowadza konsumentów w błąd.

Dodatek III

Typ produktu, o którym mowa w części A pkt 2.2.3 lit. a) Protokołu

| Określenia | Graniczna resztkowa zawartość cukru w winach niemusujących |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dry (wytrawne) | < 4 g/l lub < 9 g/l pod warunkiem, że ogólna kwasowość wyrażona w gramach kwasu winowego na litr jest < 2 g poniżej resztkowej zawartości cukru |
| Medium dry (półwytrawne) | 4 - 12 g/l |
| Medium sweet (półsłodkie) | 12 - 45 g/l |
| Sweet (słodkie) | > 45 g/l |

| Określenia | Graniczna resztkowa zawartość cukru w winach musujących |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Brut nature (naturalnie wytrawne) | < 3 g/l |
| Extra brut (szczególnie wytrawne) | 0 - 6 g/l |
| Brut (wytrawne) | 0 - 15 g/l |
| Extra dry (szczególnie wytrawne) | 12 - 20 g/l |
| Dry (wytrawne) | 17 - 35 g/l |
| Medium dry (półwytrawne) | 33 - 50 g/l |
| Sweet (słodkie) | > 50 g/l |

Dodatek IV

dotyczący nazw odmian winorośli, o których mowa w części A
pkt 3.3.6 Protokołu

| | | | |
|----------------------------------|---------------------------------|------------------|----------------------------------|
| Aglianico | Carnelian | Early Burgundy | Jewell |
| Agwam | Cascade | Early Muscat | Joannes Seyve 12-428 |
| Albariño | Castel 19-637 | Edelweiss | Joannes Seyve 23-416 |
| Albemarle | Catawba | Eden | Kerner |
| Aleatico | Cayuga White | Ehrenfelser | Kay Gray |
| Alicante Bouschet | Centurion | Ellen Scott | Kleinberger |
| Aligote | Chambourcin | Elvira | LaCrosse |
| Alvarelhão | Chancellor | Emerald Riesling | Lake Emerald |
| Alvarinho | Charbono | Feher Szagos | Lambrusco |
| Arneis | Chardonel | Fernao Pires | Landal |
| Aurore | Chardonnay | Fern Munson | Landot noir |
| Bacchus | Chasselas doré | Fiano | Lenoir |
| Baco blanc | Chelois | Flora | Leon Millot |
| Baco noir | Chenin blanc | Florental | Limberger (Lemberger) |
| Barbera | Chief | Folle blanche | Madeline Angevine |
| Beacon | Chowan | Fredonia | Magnolia |
| Beclan | Cinsaut (Black Malvoisie) | Freisa | Magoon |
| Bellandais | Clairette blanche | Fry | Malbec |
| Beta | Clinton | Furmint | Malvasia bianca |
| Black Corinth | Colombard (French Colombard) | Gamay noir | Marechal Foch |
| Black Pearl | Colobel | Garronet | Marsanne |
| Blanc Du Bois | Cortese | Gewürztraminer | Melody |
| Blue Eye | Corvina | Gladwin 113 | Melon de Bourgogne (Melon) |
| Bonarda | Concord | Glennel | Merlot |
| Bountiful | Conquistador | Gold | Meunier (Pinot Meunier) |
| Burdin 4672 | Couderc noir | Golden Isles | Mish |
| Burdin 5201 | Counoise | Golden Muscat | Mission |
| Burdin 11042 | Cowart | Grand Noir | Missouri Riesling |
| Burgaw | Creek | Green Hungarian | Mondeuse (Refosco) |
| Burger | Cynthiana (Norton) | Grenache | Montefiore |
| Cabernet franc | Dearing | Grignolino | Moore Early |
| Cabernet Pfeffer | De Chaunac | Grillo | Morio-Muskat |
| Cabernet Sauvignon | Delaware | Gros Verdot | Mourvèdre (Mataro) |
| Calzin | Diamond | Helena | Müller-Thurgau |
| Campbell Early (Island Belle) | Dixie | Herbmont | Münch |
| Canada Muscat | Dolcetto | Higgins | Muscadelle |
| Captivator | Doreen | Horizon | Muscat blanc (Muscat Canelli) |
| Carignane | Dornfelder | Hunt | Muscat du Moulin |
| Carlos | Dulcet | Iona | |
| Carmenère | Durif | Isabella | |
| Carmine | Dutchess | Ives | |
| | | James | |

| | | | |
|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------------|
| Muscat Hamburg (Black Muscat) | Rayon d'Or | Sereksiya | Topsail |
| Muscat of Alexandria | Ravat 34 | Seyval (Seyval blanc) | Touriga |
| Muscat Ottonel | Ravat 51 (Vignoles) | Siegerrebe | Traminer |
| Naples | Ravat noir | Siegfried | Traminette |
| Nebbiolo | Redgate | Southland | Trousseau |
| Négrette | Regale | Souzão | Trousseau gris |
| New York Muscat | Riesling (White Riesling) | Steuben | Ugni blanc (Trebbiano) |
| Niagara | Rkatziteli (Rkatsiteli) | Stover | Valdigué |
| Noah | Roanoke | Sugargate | Valerien |
| Noble | Rosette | Sultanina (Thomson Seedless) | Van Buren |
| Norton (Cynthiana) | Roucaneuf | Summit | Veeblanc |
| Ontario | Rougeon | Suwannee | Veltliner |
| Orange Muscat | Roussanne | Sylvaner | Ventura |
| Palomino | Royalty | Symphony | Verdelet |
| Pamlico | Rubired | Syrah (Shiraz) | Verdelho |
| Pedro Ximenes | Ruby Cabernet | Svenson Red | Vidal blanc |
| Petit Verdot | St. Croix | Tannat | Villard blanc |
| Petite Sirah | St. Laurent | Tarheel | Villard noir |
| Peperella | Saint Macaire | Taylor | Vincent |
| Pinotage | Salem | Tempranillo (Valdepenas) | Viognier |
| Pinot blanc | Salvador | Teroldego | Vivant |
| Pinot gris (Pinot Grigio) | Sangiovese | Thomas | Welsch Rizling |
| Pinot noir | Sauvignon blanc (Fumé blanc) | Thompson Seedless (Sultanina) | Watergate |
| Precoce de Malingre | Scarlet | Tinta Madeira | Welder |
| Pride | Scheurebe | Tinto cão | Yuga |
| Primitivo | Sémillon | | Zinfandel |

WSPÓLNE DEKLARACJE

W świetle wejścia w życie Umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską i Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie handlu winem („Umowy”), Wspólnota i Stany Zjednoczone niniejszym wspólnie deklarują, co następuje, w odniesieniu do całego okresu obowiązywania Umowy.

W sprawie dialogu dotyczącego etykietowania win

Strony wyrażają zamiar podjęcia konstruktywnego dialogu w sprawie etykietowania win, mając na celu osiągnięcie porozumienia zgodnie z art. 10 ust. 1 Umowy. Rozmowy obejmują wszelkie zagadnienia zgłoszone przez którąkolwiek ze Stron, w tym:

- odsetek winogron, które powinny pochodzić z danego miejsca, z danej odmiany winorośli lub z danego rocznika winiarskiego, aby można było wykorzystywać odniesienia do takich pojęć w treści etykiet, dążąc do uzgodnienia ujednoczonego poziomu;
- odniesienia do kategorii, klasy lub rodzaju wina, dążąc do uznawania wspólnych terminów;
- specyfikacje, w tym tolerancje i przedziały liczbowe, dla odniesień do procentowej zawartości alkoholu, dążąc do uzgodnienia wspólnych specyfikacji.

W sprawie stosowania określeń wymienionych w pkt. 1 dodatku I do Protokołu

Strony wyrażają zamiar podjęcia wzajemnych konsultacji w przypadku pojawienia się jakiegokolwiek problemu związanego ze stosowaniem określeń wymienionych w ust. 1 dodatku I na etykietach win ze Stanów Zjednoczonych.

W sprawie przyszłej polityki dotyczącej wina

Strony wyrażają zamiar podjęcia dialogu w celu lepszego zrozumienia polityki dotyczącej wina każdej ze Stron, z uwzględnieniem wszelkich jej przyszłych zmian. Dialog może dotyczyć elementów omawianych w ramach Rundy Rozwojowej z Doha (DDA), takich jak subsydia eksportowe, cła, wsparcie krajowe i inne zagadnienia podlegające negocjacom. Wyniki tego dialogu mogą doprowadzić do wypracowania wspólnych stanowisk Stron w ramach DDA oraz mogą zapewnić informacje przydatne dla wszelkich przyszłych negocjacji na podstawie art. 10 Umowy.

W sprawie przyszłych dialogów

Strony wyrażają zamiar podjęcia dialogu w sprawie oznaczeń geograficznych odnoszących się do wina, w celu lepszego zrozumienia polityki każdej ze Stron. Aby uzyskać informacje przydatne dla wszelkich przyszłych negocjacji na podstawie art. 10 Umowy, Strony wyrażają zamiar podjęcia dialogu w sprawie nazw pochodzenia i określeń wymienionych w załączniku II do Umowy, w celu lepszego zrozumienia wzajemnej polityki i zwiększenia uznawania, odpowiednio, tych nazw i określeń w obrębie Wspólnoty i Stanów Zjednoczonych.

Ponadto Strony wyrażają zamiar podjęcia dialogu w następujących sprawach:

- określenia, o których mowa w art. 24 rozporządzenia Komisji (WE) nr 753/2002 z późniejszymi zmianami, dążąc do lepszego zrozumienia wzajemnych stanowisk w odniesieniu do stosowania tych pojęć. Strony są zdania, że określenia te nie stanowią własności intelektualnej ani ustanawiają nowej formy własności intelektualnej;
 - wino, którego nie obejmuje Umowa;
 - praktyki produkcji wina;
 - certyfikacja
- oraz
- ustanowienie wspólnego komitetu ds. wina.

W odniesieniu do handlu dwustronnego

Strony niniejszym deklarują zamiar dążenia – w dobrej wierze i przez odpowiedni okres – do rozwiązywania wszelkich problemów w stosunkach dwustronnych związanych z handlem winem, w tym wszelkich problemów związanych ze stosowaniem rozporządzenia Komisji (WE) nr 753/2002, z późniejszymi zmianami, raczej drogą nieformalnych konsultacji dwustronnych niż z zastosowaniem formalnych mechanizmów rozstrzygania sporów.

W sprawie współpracy międzynarodowej

Strony zamierzają prowadzić wymianę poglądów w sprawach związanych z wielostronnymi lub plurilateralnymi organizacjami zajmującymi się winem i poruszanych na forach takich organizacji, dotyczących handlu międzynarodowego i jak najlepszej struktury międzynarodowej współpracy w sektorze wina.

DEKLARACJA STANÓW ZJEDNOCZONYCH**w sprawie stosowania pewnych określeń w odniesieniu do win wywożonych ze Stanów Zjednoczonych**

W związku z wejściem w życie Umowy pomiędzy Stanami Zjednoczonymi Ameryki i Wspólnotą Europejską w sprawie handlu winem, Stany Zjednoczone deklarują niniejszym, co następuje.

W odniesieniu do stosowania pojęć wymienionych w załączniku II do Umowy, członkowie wymienionych poniżej organizacji producentów win uzgodnili w dniu 1 lipca 2005 r., że w okresie obowiązywania Umowy, wina wywożone ze Stanów Zjednoczonych będą oznakowane zgodnie z zasadami obowiązującymi na terytorium Stanów Zjednoczonych, chyba że takie oznakowanie będzie niezgodne z wymogami Strony przywożącej.

Wykaz organizacji producentów win ze Stanów Zjednoczonych:

Wine Institute

WineAmerica

Informacja dotycząca wejścia w życie decyzji Rady 2005/798/WE ⁽¹⁾ w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów pomiędzy Wspólnotą Europejską i Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie kwestii związanych z handlem winem

Wspomniane porozumienie weszło w życie w dniu jego podpisania, 23 listopada 2005 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 301, 18.11.2005, str. 14.

Informacja dotycząca wejścia w życie decyzji Rady 2006/232/WE ⁽¹⁾ w sprawie zawarcia Umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską i Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie handlu winem

Wspomniana umowa weszła w życie w dniu jej podpisania, 10 marca 2006 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 87, 24.3.2006, str. 1.